

Indholdsfortegnelse

Generelt

Informationer om vedligeholdelse og sikkerhed.....	160
Sikkerhedsforanstaltninger ved opsætning	160
Rengøring af diske	160
Om genbrug.....	160
Produktoplysninger	161
Introduktion.....	161
Medfølgende tilbehør	161
Regionale koder	161
Copyright-meddelelse.....	161
Specielle funktioner	162

Produktoversigt

Hovedenhed.....	163
Fjernbetjening	164
Brug af fjernbetjeningen	166

Tilslutninger

Trin 1: Enkel tilslutning af optager	167
Tilslutning af antennekabler	167
Tilslutning af videokablet.....	168
Tilslutning af lyd kabler	171
Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater	172
Tilslutning af kabelboks eller satellitmodtager	172
Tilslutning til en VCR eller en tilsvarende enhed.....	173
Tilslutning af en VCR og kabelboks/satellitmodtager	174
Tilslutning til et videokamera	175
Trin 3: Installation og klargøring	176

Tilslutninger

Se TV-programmer	178
Se live-TV.....	178
Se og hør digitale TV-/radioudsendelser	178

Hovedmenu

Anvendelse af startmenuen	179
Om startmenuen.....	179

Optagelse

Inden optagelse	180
Optagelsesmedier	180
Standardindstillinger for optagelse.....	181
Optageindstillinger	182
Optagelse af TV-programmer	183
Optag det aktuelle TV-program.....	183
Om optagelse med timer	183
Timeroptagelse (SHOWVIEW®-systemet).....	184
Optagelse med timer (manuelt)	185
Ændring/sletning af en planlagt optagelse	186
Optagelse fra eksterne enheder	187
Optagelse fra eksternt apparat (videokamera/VCR/DVD-afspiller)	187
Optagelse fra et DV-videokamera.....	188

Indholdsfortegnelse

Afspilning

Afspilning fra en USB-enhed	189
Afspilning fra DVD/CD	190
Diske, der kan afspilles	190
Afspilning af disk	190
Yderligere funktioner til afspilning	195
Valg af en anden titel, et andet kapitel eller et andet spor	195
Søgning fremad/bagud	195
Pause/afspilning i langsom gengivelse	195
Scanning af disk	196
Afspilning i vilkårlig rækkefølge	196
Gentagelse af afspilning.....	196
Gentagelse af et specifikt segment (A-B)	196
Brug af værktøjslinjeindstillinger	197

Rediger optagelser

Rediger optagelser	199
Om redigering af skrivbare DVD'er	199
Ændring af disknavn/titel.....	200
Gør den redigerede DVD±RW-disk kompatibel	200
Sletning af alle optagelser/titler.....	200
Færdiggørelse af DVD±R til afspilning.....	201
Sletning af en optagelse/titel	201
Lås disken for afspilning, eller lås den op for afspilning.....	202
Beskyttelse af de indspillede titler (DVD±RW).....	202
Videoredigering.....	203

Systemindstillinger

Indstillinger i systemmenuen	205
Navigation i systemmenuen.....	205
Sprogindstillinger.....	206
Afspilningsindstillinger	207
Indstilling af videoudgang	209
Lydindstillinger	210
Tunerindstillinger	212
Opsætningsindstillinger	215

Øvrige informationer

Øvrige oplysninger	217
Konfiguration af funktion til progressiv scanning	217
Installation af den nyeste software.....	218
Ofte stillede spørgsmål	219
Fejlfinding	222
Symboler/meddelelser på displayet	228
Ordfølelse	230
Specifikationer	232
Oversigt over TV-systemer	234

Informationer om vedligeholdelse og sikkerhed

ADVARSEL!

Denne enhed indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Reparationer bør kun udføres af kvalificerede teknikere.

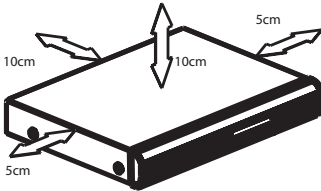
Sikkerhedsforanstaltninger ved opsætning

En egnet placering

- Placer denne enhed på en flad, hård og stabil overflade. Placer ikke enheden på et tæppe.
- Placer ikke enheden oven på andet udstyr, der kan opvarme det (f.eks. receiver eller forstærker).
- Placer ikke noget under enheden (f.eks. CD'er eller blade).
- Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.

Plads til ventilation

- Anbring enheden et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre intern overophedning. Lad der være mindst 10 cm fri plads bag ved og oven over enheden og 5 cm fri plads på venstre og højre side for at undgå overophedning.



Undgå høje temperaturer, fugt, vand og støv

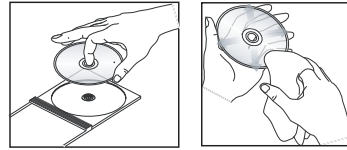
- Enheden må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Anbring ikke ting eller elementer, der kan beskadige enheden (f.eks. ting, der indeholder væske eller tændte stearinlys).

Rengøring af diske

ADVARSEL!

Risiko for skade på disk! Brug aldrig opløsningsmidler som f.eks. benzen, fortynder, almindelige rensedmidler eller antistatisk spray beregnet til diske.

- Rens disken med en rensklud med mikrofibre fra centrum mod kanten i en lige bevægelse.



Om genbrug

Denne betjeningsvejledning er udskrevet på ikke-forurenende papir. Det elektroniske udstyr indeholder mange materialer, der kan genbruges. Hvis du smider en gammel maskine ud, bedes du aflevere den på en genbrugsstation. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Produktoplysninger

Introduktion

Denne DVD-optager er udstyret med en analog-digital jordbaseret tuner (DVB-T - Digital Video Broadcasting - Terrestrial) til modtagelse af gratis analogt og digitalt terrestrisk TV. Den giver dig mulighed for at modtage de nuværende analoge TV-udsendelser og nye digitale udsendelser.

Du kan optage dine yndlings-TV-programmer på en skrivbar DVD til arkiveringsformål eller for at kunne se dem på en anden DVD-afspiller.

Desuden giver denne optager dig adgang til en gratis elektronisk programvejledning (EPG), der vises på skærmen, og som på en praktisk måde giver dig en opdateret oversigt over alle TV-programmer, der i øjeblikket sendes på de digitale TV-kanaler.

Inden du tager optageren i brug, skal du udføre tre enkle trin for at tilslutte og klargøre den.

Trin 1: Enkel tilslutning af optager

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater

Trin 3: Installation og klargøring

Læs denne brugerhåndbog, før du tager optageren i brug. Den indeholder vigtige informationer og noter om betjeningen af DVD-optageren.

Nyttigt tip:

- På identifikationspladen bag på eller i bunden af produktet kan du se oplysninger om type og strømtype.

Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning
- RF-antennekabel
- Scart-kabel
- HDMI-kabel
- Fjernbetjening og batterier

Regionale koder

DVD-film frigives sædvanligvis ikke samtidigt i alle områder af verden, og alle DVD-afspillere er derfor programmeret til en bestemt områdekode.

Denne enhed kan kun afspille **Region 2**-DVD'er eller DVD'er fremstillet til afspilning i alle regioner "**ALL**". DVD'er fra andre regioner kan ikke afspilles på denne optager.



Copyright-meddelelse

Kopiering af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydindspilninger, kan være i strid med reglerne om ophavsret og med lovgivningen. Dette udstyr bør ikke bruges til disse formål.

Dansk/Norsk

Produktoplysninger (fortsat)

Specielle funktioner

Analog-digital tuner

Dette produkt er udstyret med en hybrid analog-digital tuner. Den understøtter modtagelse af analogt TV, digitalt terrestrisk TV og DVB-T-radio. Hvis du vil vælge mellem de tre tilstande, skal du blot trykke flere gange på knappen "LIVE TV."

Analogt TV → Digitalt TV → DVB-T-radio

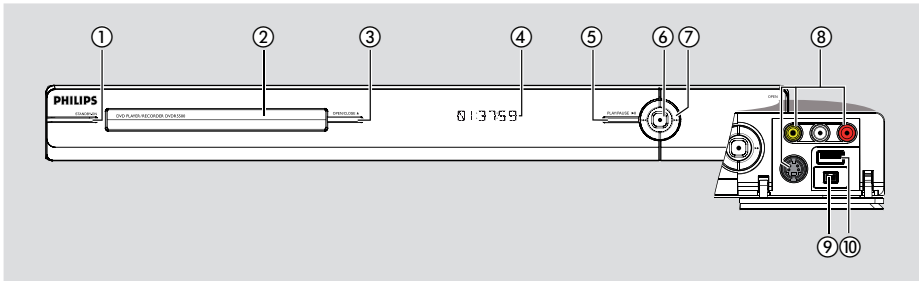
i.LINK

i.LINK, der også går under navnene "FireWire" og "IEEE 1394", er en digital forbindelse, der bruges til at tilslutte et videokamera, så du kan lave kopier i høj kvalitet af de videoer, du optager med videokameraet. Stikket er placeret bag frontdækslet.

SHOWVIEW™

Dette er et enkelt programmeringssystem til optagere. For at bruge det skal du indtaste programmeringsnummeret, der er knyttet til fjernsynsudsendelsen. Du kan finde dette nummer i dit foretrukne TV-blad.

Hovedenhed



① **STANDBY-ON**

- Tænder optageren eller skifter til standby-tilstand.

② **Diskskuffe**

③ **OPEN/CLOSE (ÅBN/LUK) ▲**

- Åbner eller lukker diskskuffen.

④ **Display**

- Viser informationer om optagerens aktuelle status.

⑤ **PLAY/PAUSE ►||**

- Starter afspilningen af en optaget disk eller sætter afspilningen på pause.

⑥ ●

- Starter optagelse af det TV-program, der ses i øjeblikket. Tryk flere gange for at indstille optagelseslængden i intervaller på 30 minutter.
- Lyser, når optagelsen er i gang.

⑦ ◀◀ ▶▶

- Spring til forrige eller næste kapitel/spor. Hold knappen nede for at søge frem eller tilbage.

Stikkene bag dækslet

Åbn dækslet som angivet på **OPEN ►**-etiketten ved højre hjørne.

⑧ **CAMI**

- Brug VIDEO-stikket til VHS/Video8-videokameraer/videooptagere.
Anden mulighed,
- Brug S-VIDEO-stikket til SVHS/H-videokameraer/videooptagere.
- Til lydforbindelser skal du bruge **L-AUDIO-R**-stikkene.

⑨ **CAM2 (DV IN)**

- Stik til digitale videokameraer (kaldes også FireWire eller IEEE1394).

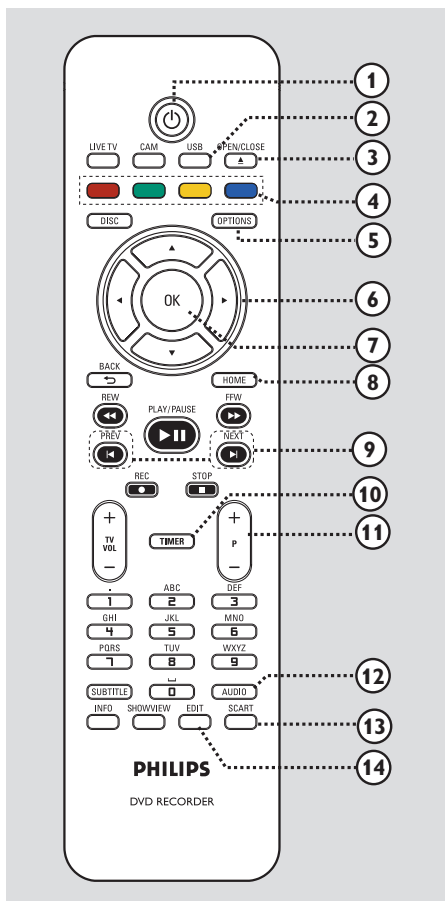
⑩ **USB**

- Stik til USB-flashdrev eller digitalkamera.
* Ikke alle mærker og modeller af digitalkameraer understøttes. Kameraer, der overholder PTP-standarden, understøttes.

Dansk/Norsk

Fjernbetjening

Dansk/Norsk



- ①
 - Tænder optageren eller skifter til standbytilstand.
- ② **USB**
 - Viser USB-enhedens indhold.
- ③ **OPEN/CLOSE ▲**
 - Åbner eller lukker diskskuffen.

- ④ **Farvekodede knapper**
 - Disse knapper bruges til at vælge de farvede valgmuligheder, som findes i visse menuer.
- ⑤ **OPTIONS**
 - Åbner/lukker menuen OPTIONS (INDSTILLINGER).
- ⑥ ◀▶ : Piletaster til at flytte til venstre/til højre.
▲▼ : Piletaster til at flytte op/ned.
- ⑦ **OK**
 - Bruges til at bekræfte en indtastning eller et valg.
- ⑧ **HOME**
 - Åbner/lukker optagerens startmenu.
- ⑨ **PREV ◀ / NEXT ▶**
 - Spring til forrige eller næste kapitel/spor.
- ⑩ **TIMER**
 - Åbner/lukker menuen til timeroptagelse.
- ⑪ **P + -**
 - Vælger i live-TV- eller videokameratilstand den næste eller forrige TV-kanal eller den eksterne input-kilde (CAM1, EXT1 eller EXT2).
- ⑫ **AUDIO**
 - Vælger et lydssprog/en lydkanal.
- ⑬ **SCART**

(virker kun, hvis TV'et er tilsluttet EXT1 på optageren via Scart-kablet).

 - Skifter til den enhed, der er tilsluttet Scart-stikket EXT2 på optageren. Hvis der ikke er tilsluttet en enhed til EXT2, skiftes der i stedet til TV-tilstand. Hvis du vil skifte tilbage til optagertilstand, skal du trykke på denne knap igen.
- ⑭ **EDIT**
 - Åbner/forlader menuen til diskredigering.

Fjernbetjening (fortsat)

15 CAM

- Adgang til videokameratilstand, som bruges til videokameraoptagelse.
- I videokameratilstand skal du trykke på **P + / -** flere gange for at vælge den ønskede input-kilde (CAM1, CAM2, EXT1 eller EXT2).

16 LIVE TV

- Skifter til tunertilstand.
- Tryk flere gange for at skifte mellem analog-TV, digital-TV eller digital radio (DVB-T-radio).

17 DISC

- Viser diskens indhold.

18 BACK

- Viser den forrige menu.

19 REW ◀◀ / FFW ▶▶

- Hurtig søgning frem eller tilbage.

20 PLAY/PAUSE ▶||

- Starter afspilningen af en optaget disk eller sætter afspilningen på pause.

STOP ■

- Stopper afspilning/optagelse.

REC ●

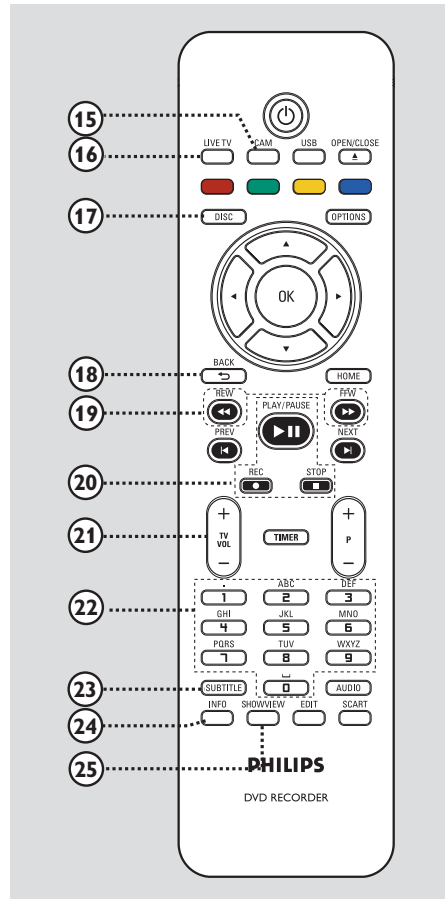
- Starter optagelse af det TV-program, der ses i øjeblikket. Tryk flere gange for at indstille optagelseslængden i intervaller på 30 minutter.

21 TV VOL + -

- Justerer TV'ets lydstyrke (kun TV-apparater fra Philips eller andre kompatible mærker).

22 Alphanumeric keypad

- Bruges til at indtaste tal eller bogstaver (med en SMS-lignende indtastningsmetode).
- Vælger det kapitel/spor/titelnummer, du vil afspille.
- Vælger optagerens forudindstillede tunerkanal.



Dansk/Norsk

23 SUBTITLE

- Vælger et DVD-undertekstprog.

24 INFO

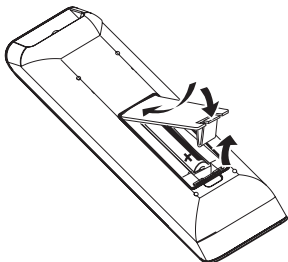
- Viser informationer på skærmen.

25 SHOWVIEW

- Åbner/lukker SHOWVIEW®-menuen.

Fjernbetjening (fortsat)

Brug af fjernbetjeningen



Dansk/Norsk

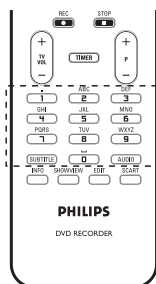
- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Isæt to batterier af typen R03 eller AAA, og følg anvisningerne (+ -) inde i batterirummet.
- 3 Luk dækslet.
- 4 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningssensoren på frontpanelet, og vælg den ønskede funktion.



ADVARSEL!

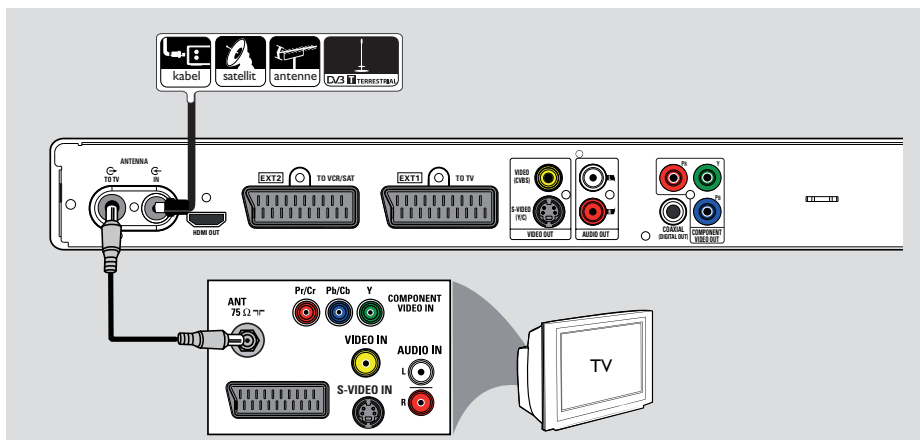
- Fjern batterierne, hvis de er opbrugte, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Bland ikke batterier (gamle og nye eller brunstens- og alkaline batterier osv.).
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Brug af det alfanumeriske tastatur til indtastning af tal/bogstaver



- Tryk gentagne gange på en tast, til det ønskede tegn eller tal vises.
- Hvis du vil indtaste specielle tegn, skal du trykke på knappen {!} gentagne gange.
- Hvis du vil indtaste et mellemrum, skal du trykke på knappen {0} eller ►.

Trin 1: Enkel tilslutning af optager





Dansk/Norsk

Tilslutning af antennekabler

Disse forbindelser sætter dig i stand til at se og optage TV-udsendelser ved hjælp af optageren. Hvis antennesignalet er tilsluttet via en kabelboks eller satellitmodtager, skal du sørge for, at disse apparater er tændt, før du kan se og optage udsendelser fra kabel-TV.

Denne optager er udstyret med en hybrid analog-digital tuner til TV-modtagelse. Du kan tilslutte en indendørs jordbaseret antenne, så du kan modtage digitale TV-udsendelser.

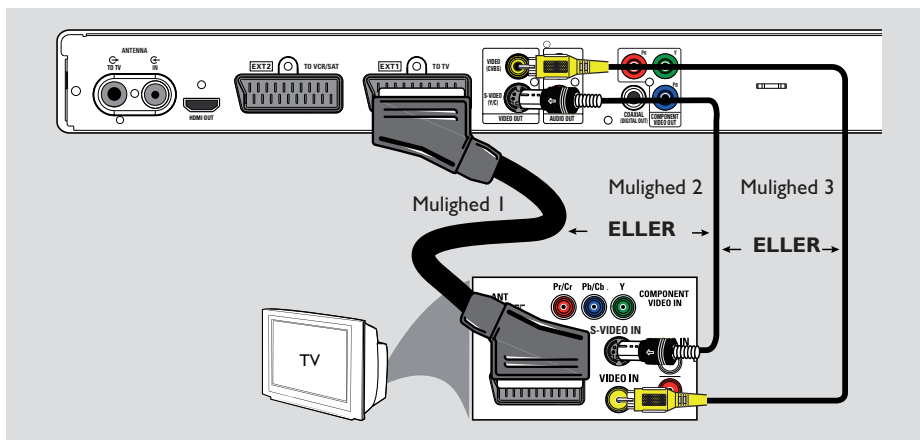
- Hvis du ønsker at tilslutte en VCR og/eller en separat kabelboks/satellitmodtager, skal du læse kapitlet "Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater" for yderligere oplysninger.

- 1 Tilslut det eksisterende signalkabel fra antenne/kabelnet (eller fra RF OUT eller TO TV på kabelboks/satellitmodtager) til **ANTENNA-IN** -stikket på optageren.
- 2 Tilslut det medfølgende RF-antennekabel til stikket **ANTENNA TO TV**  på optageren og til TV'ets antenne-stik (kan være mærket VHF/UHF RF IN).

Nyttigt tip:

- Afhængigt af, hvordan TV-kanalen er tilsluttet nu (direkte fra antenne, kabelboks eller VCR), kan det være nødvendigt at tage nogle af kablerne ud, før du kan foretage antennetilslutningen.

Trin I: Enkel tilslutning af optager (fortsat)



Tilslutning af videokablet

Denne tilslutning bevirker, at du kan se optagelser fra optageren. Du skal kun vælge **en** af nedenstående indstillinger for at tilslutte din video.

- Standard-TV: Følg mulighed 1, 2 eller 3.
- TV med progressiv scanning: Følg mulighed 4.
- HDMI-TV: Følg mulighed 5.

Nyttige tip:

– Der kræves lydforbindelse, hvis du bruger stikkene Y Pb Pr, S-VIDEO eller CVBS til at tilslutte TV'et. Du kan finde flere oplysninger i kapitlet "Tilslutning af lyd kabler."

Mulighed 1: Ved hjælp af Scart-stikket

- Tilslut SCART-kablet til stikket **EXT1 TO TV** på optageren og til det tilsvarende SCART-indgangsstik på TV'et.

Nyttige tip:

– Brug stikket **EXT2 TO VCR/SAT** til at tilslutte optageren til en ekstra enhed.

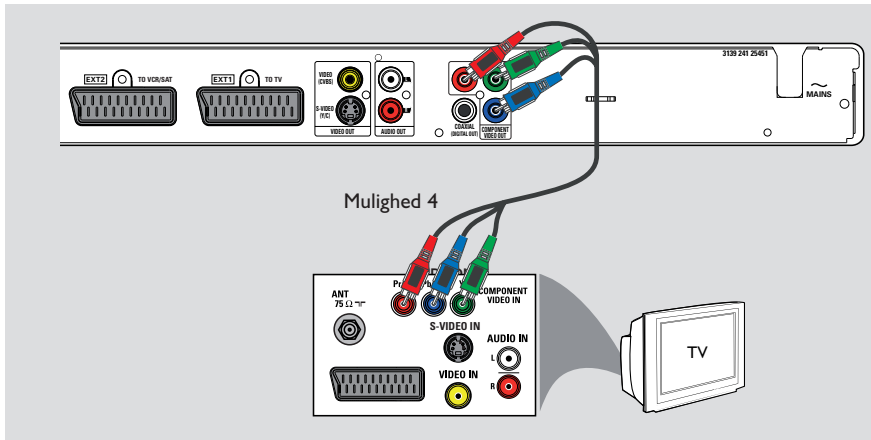
Mulighed 2: Ved hjælp af S-Video-stikket

- Brug et S-videokabel (medfølger ikke) til at forbinde optagerens **S-VIDEO (Y/C)**-stik til S-Video-indgangen på TV'et (normalt mærket som Y/C eller S-VHS).

Mulighed 3: Ved hjælp af Video-stikket (CVBS)

- Brug et komposit-videokabel (gult - medfølger ikke) til at forbinde **VIDEO (CVBS)**-stikket på optageren med videoindgangen på TV'et (normalt mærket A/V In, Video In, Composite eller Basebandsokket).

Trin I: Enkel tilslutning af optager (fortsat)



Mulighed 4: Ved hjælp af component video-stikket/tilslutning til et TV med progressiv scanning

Hvis dit TV kan modtage progressiv scanning-signaler, skal du tilslutte optageren til TV'et ved hjælp af component video-stikkene, så du kan bruge funktionen til progressiv scanning.

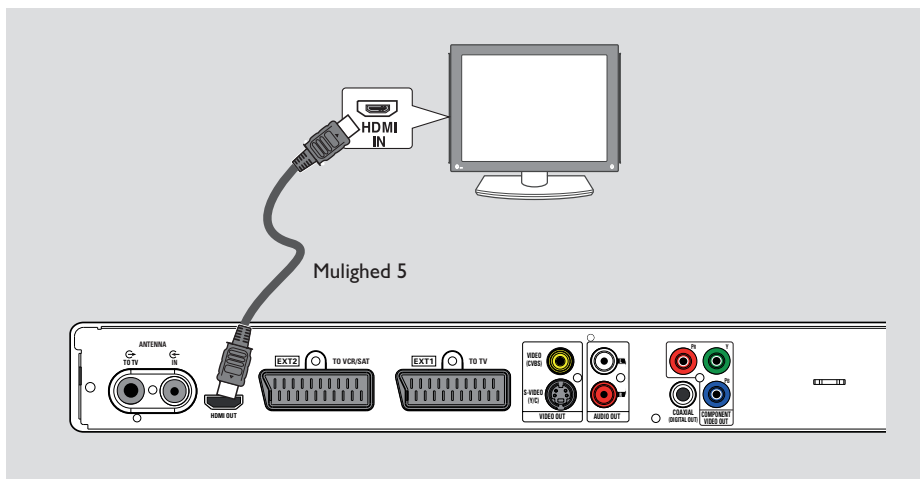
- Tilslut component video-kablerne (rødt/blåt/grønt – medfølger ikke) fra **Y Pb Pr** stikkene på optageren til de tilsvarende component video-indgange på TV'et (normalt mærket **Y PB/CR** eller **YUV**) på TV'et.

Bemærk:

Hvis du vil aktivere Y Pb Pr-tilslutningen (YUV), skal du indstille optagerens videoudgang korrekt. Første gang du skal have adgang til optagerens indstillinger, kræves der en grundlæggende videoforbindelse (Scart, S-Video eller CVBS).

- 1 Tilslut optageren til TV'et ved hjælp af en Scart-, S-Video- eller Video-forbindelse (CVBS).
- 2 Udfør kapitlerne "Trin 2: Valgfrie tilslutninger" og "Trin 3: Installation og klargøring" i denne brugerhåndbog, og rediger derefter videoudgangsindstillingen som følger:
 - 1) Tryk på **HOME**.
 - 2) Vælg { **Indst.** } > { **Videoudgang** } > { **Aktiv videoudgang** } > { **Kompon.-video (YUV)** }, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- Hvis du vil aktivere progressiv scanning, skal du læse kapitlet "Øvrige informationer - Konfiguration af funktion til progressiv scanning" for at få flere oplysninger.
- 3 Indstil TV'et til den korrekte kanal for denne tilslutning.

Trin 1: Enkel tilslutning af optager (fortsat)



Dansk/Norsk

Mulighed 5: Tilslutning til et HDMI-kompatibelt TV

HDMI (High Definition Multimedia Interface) er en digital grænseflade, der understøtter lyd- og videooverførsel på samme kabel. Det betyder, at der ikke går lyd- eller videokvalitet tabt.

- Tilslut et HDMI-kabel fra **HDMI OUT** på optageren til HDMI IN på en HDMI-kompatibel enhed (f.eks. HDMI-TV, HDCP-kompatibelt DVI-TV).

Nyttige tip:

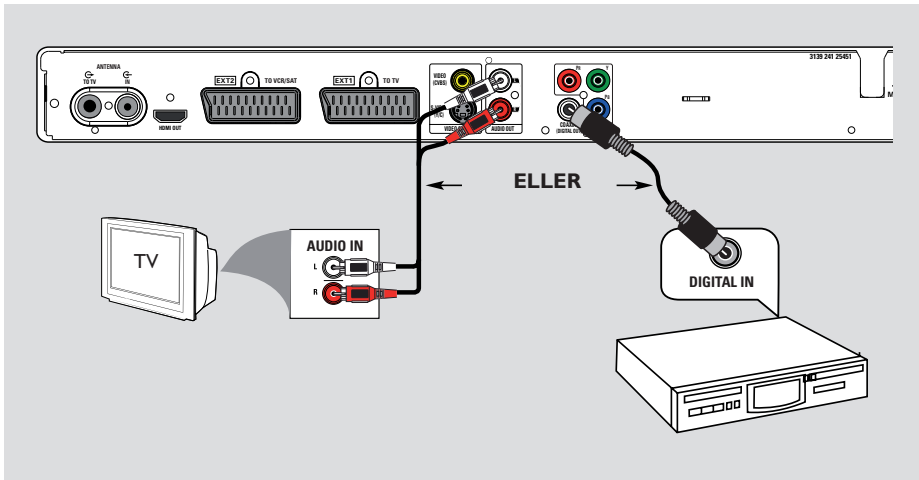
- Nogle HDMI-TV'er/-skærme fra forskellige producenter følger muligvis andre standarder, hvilket kan medføre ujævne signaloverførsler.
- HDMI-stikket er kun kompatibelt med HDMI-kompatible enheder og DVI-TV'er.

Bemærk:

Hvis du vil aktivere HDMI-tilslutningen, skal du indstille optagerens videooutput korrekt. Første gang du skal have adgang til optagerens indstillinger, kræves der en grundlæggende videoforbindelse (Scart, S-Video eller CVBS).

- 1 Tilslut optageren til TV'et ved hjælp af en Scart-, S-Video- eller Video-forbindelse (CVBS).
- 2 Udfør kapitlerne "Trin 2: Valgfrie tilslutninger" og "Trin 3: Installation og klargøring" i denne brugerhåndbog, og rediger derefter videooutputindstillingen som følger:
 - 1) Tryk på **HOME**.
 - 2) Vælg { **Indst.** } > { **Videooutput** } > { **Aktiv videooutput** } > { **HDMI-output** }, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- 3 Indstil TV'et til den korrekte kanal for denne tilslutning.

Trin I: Enkel tilslutning af optager (fortsat)



Dansk/Norsk

Tilslutning af lyd kabler

Denne tilslutning bevirker, at du kan lytte til optagelser fra optageren. Denne tilslutning er ikke nødvendig, hvis optageren er sluttet til TV'et med scart-kablet eller HDMI-stikket.

Valg 1: Brug af analoge lydudgange

Du kan slutte optageren til et 2-kanalsstereosystem (minisystem, TV) eller en receiver, så du kan høre lyden i stereo.

- Brug et lyd kabel (rødt/hvidt – medfølger ikke) til at forbinde **AUDIO L/R**-stikkene med lydindgangene på den tilsluttede enhed.

Valg 2: Brug af det digitale lyd stik

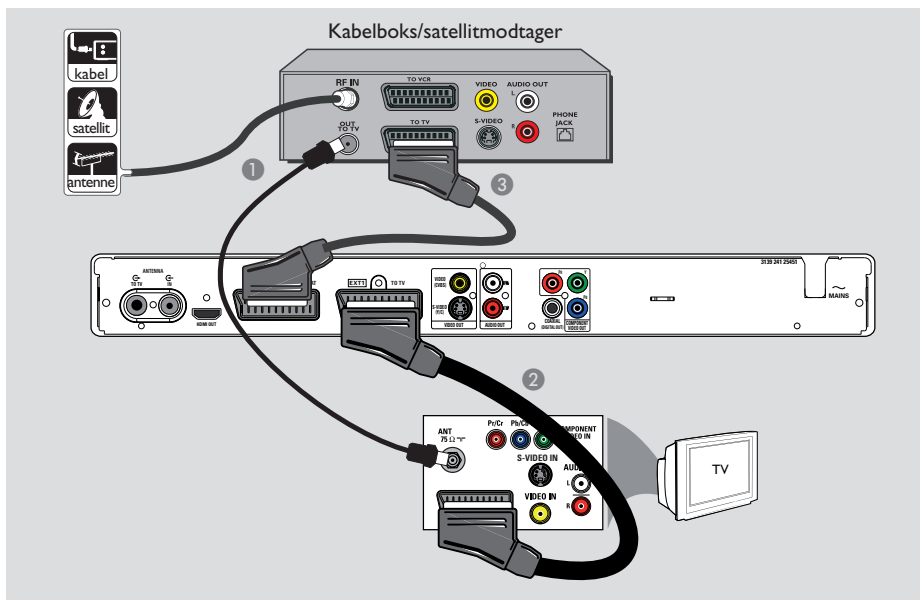
Du kan tilslutte optageren til en AV-forstærker/receiver, så lyden sendes ud som multikanals surround-lyd.

- Sæt et koaksialkabel (medfølger ikke) i **COAXIAL (DIGITAL OUT)**-stikket og i den digitale koaksialindgang (kan være mærket COAXIAL IN eller DIGITAL IN) på den tilsluttede.

Nyttige tip:

– Du skal vælge den passende indstilling for digital lydudgang. Ellers er det muligt, at der ikke vil være nogen lyd, eller at der opstår interferens. Læs kapitlet "Indstillinger i systemmenuen – Lydudgangsindstillinger" for at få flere oplysninger.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater



Dansk/Norsk

Tilslutning af kabelboks eller satellitmodtager

Valg 1

Hvis din kabelboks eller satellitmodtager kun har en antenneudgang (RF OUT eller TO TV),

læs kapitlet "Enkel tilslutning af optager - Tilslutning af antennekabler" for at få flere oplysninger.

Valg 2 (vist på illustrationen ovenfor)

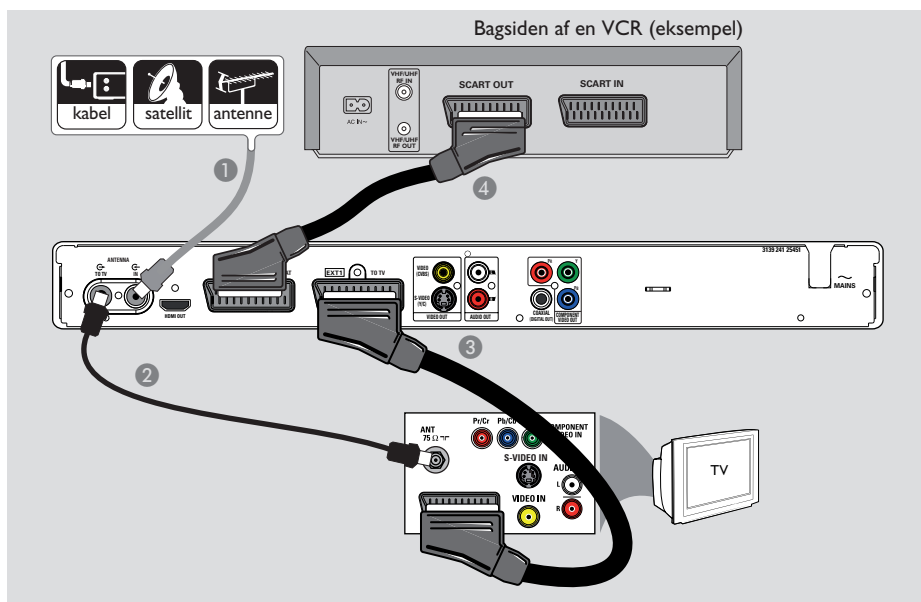
Hvis satellitmodtageren/kabelboksen har et scart-stik

- 1 Bevar den eksisterende antenntilslutning fra kabelboksen/satellitmodtageren til dit TV.
- 2 Tilslut scart-kablet til stikket **EXT1 TO TV** på optageren og til det tilsvarende SCART-indgangsstik på TV'et.
- 3 Tilslut et andet scart-kabel fra stikket **EXT2 TO VCR/SAT** på optageren til scart-udgangsstikket (normalt mærket TV OUT eller TO TV) på kabelboksen/satellitmodtageren.

Nyttige tip:

– Hvis TV'et er tilsluttet optageren via COMPONENT VIDEO (Y Pr Pb)-stikkene, skal du tilslutte den eksterne kabelboks/satellitmodtager til stikket EXT1 TO TV.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (fortsat)



Dansk/Norsk

Tilslutning til en VCR eller en tilsvarende enhed

Denne tilslutning giver dig mulighed for at optage fra et videobånd til en skrivbar DVD-disk. Den gør det også muligt at bruge VCR'en til afspilning, hvis optageren er slukket.

VIGTIGT!

Din nye optager kan erstatte VCR'ens optagefunktioner. Du skal blot afbryde alle tilslutninger til din VCR.

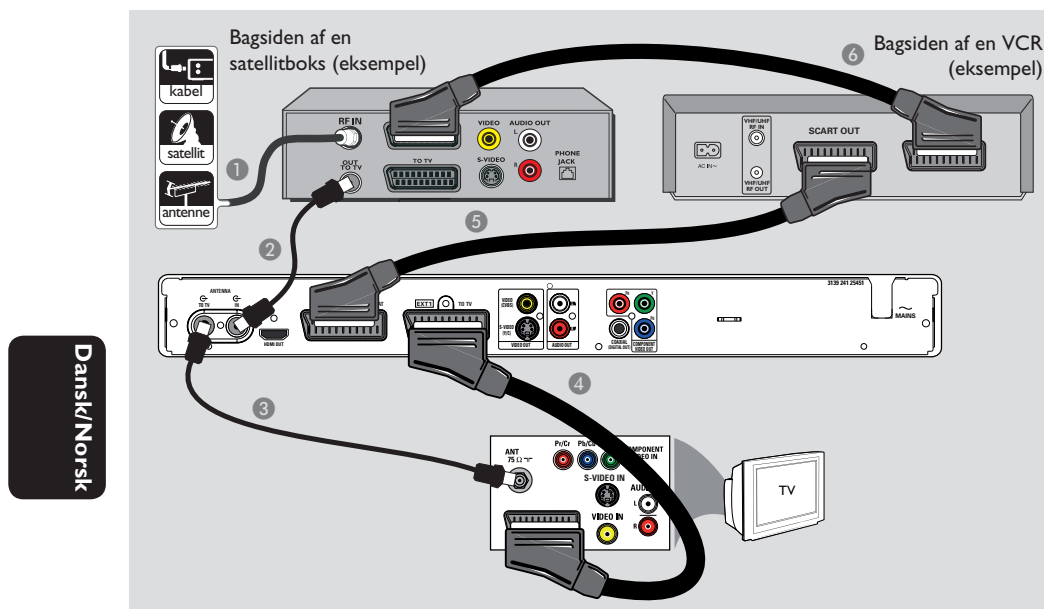
- 1 Tilslut signalet fra den/det eksisterende antenne/satellitmodtager/kabel-TV (normalt mærket RF OUT eller TO TV) til stikket **ANTENNA IN** på optageren.
- 2 Tilslut det medfølgende RF-antennekabel til stikket **ANTENNA TO TV** på optageren og til TV'ets antennestik (normalt mærket VHF/UHF RF IN).

- 3 Tilslut SCART-kablet til stikket **EXT2 TO TV** på optageren og til det tilsvarende SCART-indgangsstik på TV'et.
- 4 Tilslut et andet Scart-kabel fra stikket **EXT2 TO VCR/SAT** på optageren til Scart-udgangsstikket (normalt mærket TV OUT eller TO TV) på VCR'en.

Nyttige tip:

- De fleste kommercielle videoer og DVD'er er kopibeskyttede, og der kan derfor ikke optages på dem.
- Slut optageren direkte til TV'et. Hvis en VCR eller et andet apparat er tilsluttet som mellemlid, kan billedkvaliteten være forringet på grund af optagerens indbyggede kopibeskyttelsessystem.

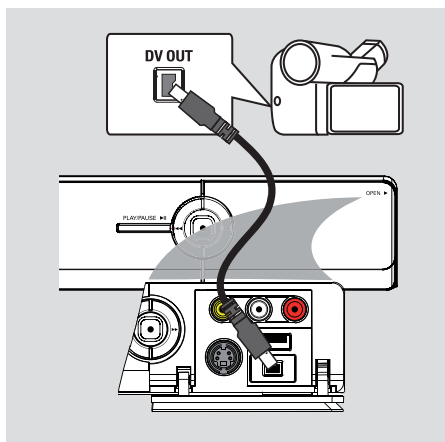
Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (fortsat)



Tilslutning af en VCR og kabelboks/satellitmodtager

- 1 Bevar den eksisterende antenntilslutning til kabelboksen/satellitmodtageren.
- 2 Tilslut det medfølgende RF-antennekabel til antenneudgangen (RF OUT) på kabelboksen/satellitmodtageren og til stikket **ANTENNA IN** på optageren.
- 3 Tilslut et andet RF-antennekabel til stikket **ANTENNA TO TV** på optageren og til antennestikket på TV'et.
- 4 Tilslut Scart-kablet til stikket **EXTI TO TV** på optageren og til det tilsvarende SCART-indgangsstik på TV'et.
- 5 Tilslut et andet Scart-kabel fra stikket **EXT2 TO VCR/SAT** på optageren til SCART-udgangsstikket (normalt mærket TV OUT eller TO TV) på VCR'en.
- 6 Tilslut et andet Scart-kabel til Scart-indgangsstikket (normalt mærket TV IN eller TO DECODER) på VCR'en og til SCART-udgangsstikket (normalt mærket TV OUT eller TO VCR) på kabelboksen/satellitmodtageren.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (fortsat)



Tilslutning til et videokamera

Du kan bruge stikkene foran til at kopiere optagelser fra et videokamera. Disse stik er placeret bag dækslet til højre, som gør det nemt at foretage tilslutninger.

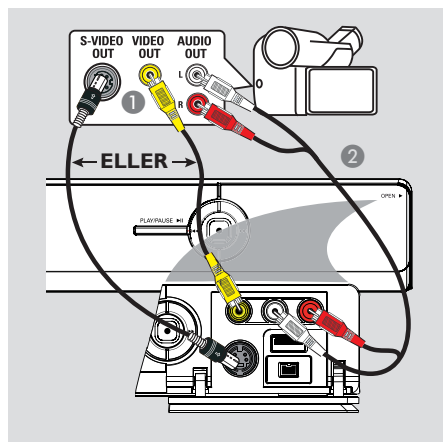
Indstilling 1: Ved hjælp af DV IN-stik

Brug denne tilslutning, hvis du har et digitalt videokamera eller et Digital 8-kamera. DV-stikket overholder i.Link-standard. Det giver den bedste billedkvalitet.

- Sæt et i.LINK-kabel med 4 ben (medfølger ikke) i optagerens **DV IN**-stik og i det relevante DV OUT-stik på videokameraet.
→ Tryk på **CAM** på fjernbetjeningen for at vælge "CAM2", når du bruger denne indgangskilde.

Nyttigt tip:

– Det er ikke muligt at optage fra denne optager til videokameraet via optagerens DV IN-stik.



Indstilling 2: Brug af S-VHS In-stik eller VIDEO In-stik

Brug S-VHS-forbindelsen, hvis du har et Hi8- eller S-VHS(C)-kamera.

Anden mulighed: Brug VIDEO-tilslutningen, hvis videokameraet kun har en enkelt videooutput (Composite Video, CVBS).

- 1 Tilslut **S-VHS**- eller **VIDEO**-stikket på optagerens frontpanel til den tilsvarende S-VHS- eller video-udgang på videokameraet.
→ Tryk på **CAM** på fjernbetjeningen. Tryk på **P + / -** for at vælge "CAM1" som inputkilde.
- 2 Brug et lyd-kabel (rødt/hvidt - medfølger ikke) til at forbinde **L-AUDIO-R**-stikket på optagerens frontpanel med lydudgangsstikket på videokameraet.

Nyttigt tip:

– Hvis du slutter videokameraet til Scart-stikket bagpå denne optager, skal du vælge { EXT1 } eller { EXT2 } som indputkilde.

Trin 3: Installation og klargøring

Installationsmenuen vises, første gang du tænder optageren. Med indstillingerne kan du hurtigt konfigurere optagerens grundlæggende funktioner, herunder definere TV-kanaler og sprogindstillinger.

VIGTIGT!

Du skal udføre installationen, før du indsætter en disk med henblik på afspilning eller optagelse. Diskskuffen kan ikke åbnes, før den første installation er gennemført.

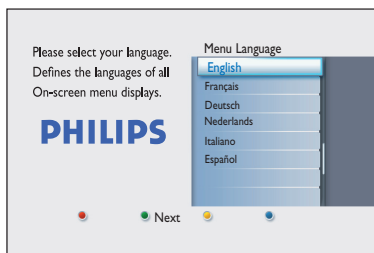
1 Tænd TV'et.

→ TV'et bør nu vise optagerens første installationsskærm - { **Menu Language** } (Menusprog).

→ Du kan også vælge den korrekte videoindgang på TV'et. Oplysninger om, hvordan du vælger den korrekte videoindgang på TV'et, finder du i brugerhåndbogen til TV'et.

Bemærk: Kontroller, at du har foretaget alle de nødvendige tilslutninger til optageren, og at der er tændt for strømmen. Optageren tænder automatisk. Du kan også trykke på

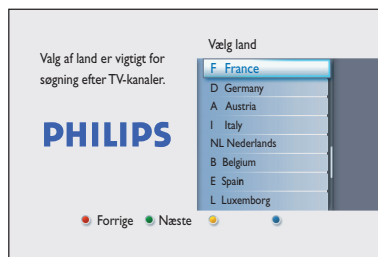
STANDBY-ON  for at tænde den.



2 Brug tasterne ▲▼ på fjernbetjeningen til at vælge det ønskede displaysprog på skærmen, og tryk på **OK** for at bekræfte.

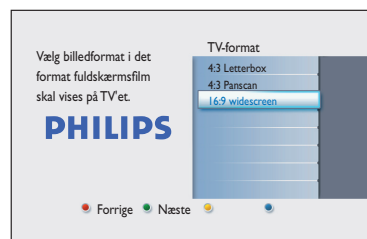
3 Skærbilledet Væg land vises på TV'et. Flyt valglinjen til det land, du bor i, og tryk på **OK** for at bekræfte.

→ Denne indstilling er vigtig for automatisk installation af TV-kanaler i dit område.



Bemærk: Tryk på den **røde** knap på fjernbetjeningen for at gå tilbage til den forrige skærm. Eller tryk på den **grønne** knap for at gå videre til det næste trin i installationen.

4 Skærbilledet Billedformat vises på TV'et. Vælg det relevante billedformat, som du vil bruge til at se widescreen-film, og tryk på **OK** for at bekræfte.



4:3 PanScan (PS)



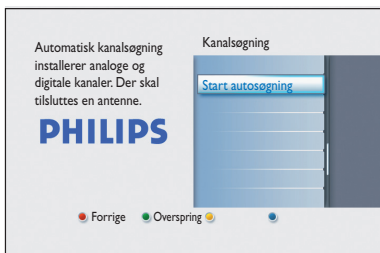
4:3 LetterBox (LB)



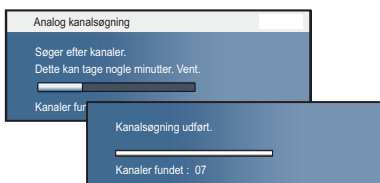
16:9 (Widescreen)

Trin 3: Installation og klargøring (fortsat)

- 5 Skærbilledet Kanalsøgning vises på TV'et. Tryk på **OK** for at starte den automatiske kanalsøgning.
→ Optageren starter den analoge kanalsøgning efterfulgt af en digital kanalsøgning (TV og radio).

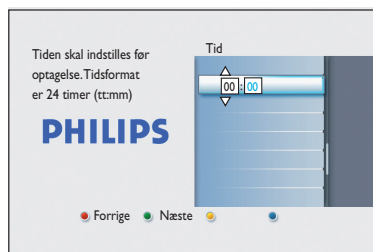


Bemærk: Kontroller, at du har foretaget de nødvendige tilslutninger til optageren, TV'et og en eventuel satellitmodtager/kabelboks, og at der er tændt for dem. Den automatiske kanalsøgning registrerer signalerne og gemmer alle de tilgængelige programkanaler.

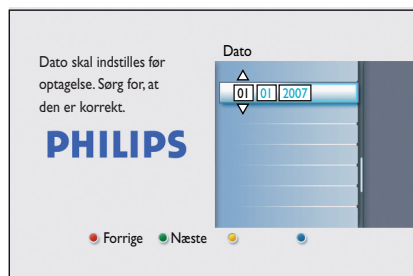


- 6 Når kanalsøgningen er færdig, vises antallet af fundne og gemte kanaler (analog-TV, digital-TV og digital radio). Tryk på **OK** for at fortsætte

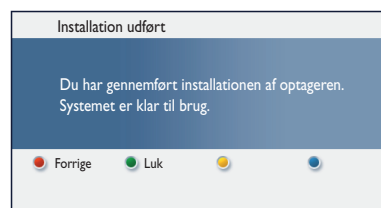
- 7 Skærbilledet til indtastning af klokkeslæt vises. Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** eller tasterne **▲▼** til at angive det korrekte klokkeslæt, og tryk derefter **OK** for at bekræfte.



- 8 Skærbilledet til indtastning af dato vises. Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** eller tasterne **▲▼** til at angive den korrekte dato, og tryk derefter **OK** for at bekræfte.



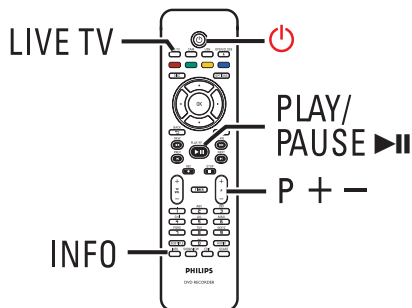
- 9 Installationen er nu gennemført. Tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at forlade skærmen.




DVD-optageren er klar til brug.

Se TV-programmer

Se live-TV



- 1 Tænd TV'et. Indstil TV'et til den korrekte indgang for at få vist optagerens afspilning.
- 2 Tryk på **STANDBY-ON**  for at tænde optageren.
- 3 Tryk flere gange på **LIVE TV** for at skifte mellem analog tuner (AXXX), digital tuner (DXXX) og digital radiotuner (RXXX).
→ "X" henviser til kanalnummeret.
- 4 Tryk på **P** **+** **-** for at vælge den ønskede TV-/radiokanal på den valgte tuner.

Se og hør digitale TV-/radioudsendelser

Denne DVD-optager kan modtage gratis DVB-T-kanaler (Digital Video Broadcast-Terrestrial) og radiostationer. Der tilføjes løbende nye tjenester, og derfor bør du jævnligt foretage opdateringer, så du kan få installeret nye kanaler. Se kapitlet "Indstillinger i systemmenuen – Tunerindstillinger – { Digital Installation }" for at få flere oplysninger.

- 1 Tryk flere gange på **LIVE TV** for at skifte til en digital TV- eller radiokanal.
- 2 Tryk på **P** **+** **-** for at vælge den ønskede kanal på den valgte tuner.
- 3 Mens du ser eller lytter til digitale TV-/radioudsendelser, har du følgende muligheder:

Skift sprog til undertekst og lyd

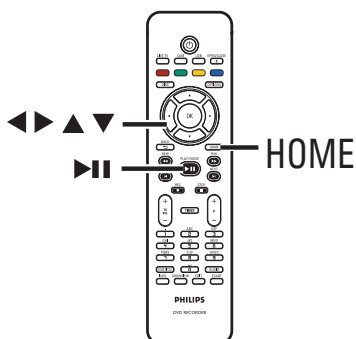
Denne funktion fungerer kun til udsendelser med flere sprog til undertekster og lyd.

- Tryk på **AUDIO** eller **SUBTITLE** på fjernbetjeningen.

Anvendelse af startmenuen

Om startmenuen

Startmenuen er udgangspunktet for alle funktioner på denne DVD-optager. Det giver adgang til den disk, der ligger i skuffen eller et tilsluttet USB-flashdrev.



- 1 Tryk på **HOME** på fjernbetjeningen.
→ Startmenuen vises.



- 2 Tryk flere gange på **▲▼** for at vælge det ønskede medie eller den ønskede funktion, og tryk på **OK** for at bekræfte.

{ Diskskuffe }

– Bruges til at få adgang til indholdet på disken. Hvis skuffen er tom, vises der ikke noget.

{ Tuner }

– Sådan ser du live-TV.

{ USB }

– Bruges til at få adgang til indholdet på et tilsluttet USB-flashdrev eller et USB-kamera. Hvis der ikke er tilsluttet en enhed, eller hvis optageren ikke finder enheden, vises der ikke noget.

{ Indst. }

– Bruges til at få adgang til TV-programoversigten på skærmen eller til at programmere en timer manuelt.

- 3 Brug **◀▶▲▼**-tasterne til at vælge optagelser, lyd-/videofiler eller fotos.
- 4 Tryk på **▶||** for at starte afspilningen.

Inden optagelse

Optagelsesmedier

Optagelsesmedierne for denne optager er DVD±R-, DVD±RW- og DVD+R DL-diske.



DVD±RW (DVD Rewritable)

- Genskrivbare diske kan bruges til mange optagelser, når de eksisterende data er slettet.



DVD±R (DVD Recordable)

- Diske kan kun bruges til en enkelt optagelse. Nye optagelser tilføjes altid efter alle forrige optagelser, da de eksisterende optagelser ikke kan slettes.
- DVD±R-diske kan redigeres, så længe de ikke er afsluttet.
- Du kan også slette uønskede optagelser. Den diskplads, der optages af de slettede optagelser, kan ikke genbruges til nye optagelser.
- Hvis du vil afspille en DVD±R-disk på andre DVD-afspillere, skal den være afsluttet. Når dette er gjort, kan der ikke tilføjes mere data på disken. Læs kapitlet “Rediger optagelser - Skrivbar DVD - Færdiggørelse af DVD±R til afspilning” for at få flere oplysninger.



DVD+R DL (DVD+R Double Layer)

- Den indeholder samme anvendelsesmuligheder som DVD+R, den eneste forskel er kapaciteten på 8,5 GB. Det giver to skrivbare lag på en enkelt DVD-disk. Der er adgang til lagene fra samme side af disken, så optagelsen kan foregå uden afbrydelser.

Understøttede disktyper og medie-hastigheder

Disk	Medie-hastigheder
DVD+R	1x - 16x
DVD+RW	2.4x - 8x
DVD-R	1x - 16x
DVD-RW	2.4x - 6x
DVD+R DL	2.4x

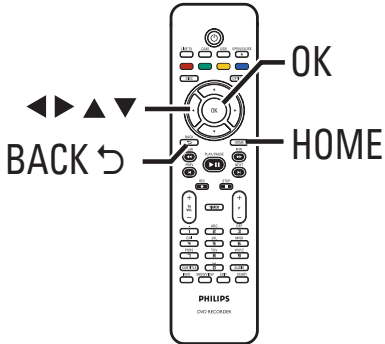
Nyttigt tip:

- I nogle tilfælde, hvor den skrivbare DVD indeholder optagelser, der er foretaget på en anden DVD-optager, kan du muligvis ikke tilføje nye optagelser til den.

Inden optagelse (fortsat)

Standardindstillinger for optagelse

Du kan på forhånd angive indstillinger for optagelse i opsætningsmenuen.



- Tryk på **OK** for at bekræfte eventuelle nye indstillinger.
- Tryk på **BACK** for at gå tilbage til den forrige menuskærm.
- Tryk på **HOME** for at afslutte.

Nyttige tip:

- Optagelsens billedkvalitet ændres alt afhængigt af den valgte optagetilstand.

- Tryk på **HOME** på fjernbetjeningen.
→ Startmenuen vises.
- Vælg { **Indstillinger** }, og tryk på ►.
→ Menuen med systemindstillinger vises.

Indst.	Optagelse
Sprog	Optagemodus
Optagelse	Kapitler
Afspil	
Videoudgang	
Audioudgang	
Tuner	
Opsætning	

- Vælg { **Optagelse** }, og tryk på ►.
- Brug ▲▼-tasterne til at vælge den indstilling, du vil ændre, og tryk på ► for at få adgang til valgmulighederne.
→ Du finder instruktioner til og forklaring af valgmulighederne på de følgende sider.
→ Hvis en valgmulighed i menuen er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at den ikke kan ændres i den nuværende tilstand.

Inden optagelse (fortsat)

Optageindstillinger (de understregede indstillinger er fabriksindstillingerne)

Optagetilstand

Optagetilstanden fastsætter optagelsernes billedkvaliteten og den maksimale optagetid.

Optagetilstand	Antal timer, der kan opbevares på en tom skrivbar DVD-disk	
	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
HQ (high quality)	1	1 hr 55 mins
SP (standard play)	2	3 hrs 40 mins
SPP (standard play plus)	2.5	4 hrs 35 mins
LP (long play)	3	5 hrs 30 mins
EP (extended play)	4	7 hrs 20 mins
SLP (super long play)	6	11 hrs 5 mins
SEP (super extended play)	8	14 hrs 45 mins

Vigtigt! Under optagelsen er det ikke muligt at vælge en anden optagetilstand. Fabriksindstillingen er **SPP**.

Kapitler

Opdeler automatisk en optagelse (en titel) i kapitler ved at indsætte kapitelmærker med bestemte intervaller. Dette gør det muligt hurtigt at få adgang til et bestemt sted i optagelsen.

- { **Fra** } – Der indsættes ikke kapitelmærker i optagelsen.
- { **Standard** } – Under optagelsen indsættes der automatisk kapitelmarkeringer med et interval på ca. 5 (fem) minutter.
- { **Smart** } – Denne indstilling er kun tilgængelig for optagelse fra et DV-videokamera. En kapitelmarkering indsættes, hvor der er en pause i optagelsen, f.eks. når optagelsen stopper eller sættes på pause og genstartes igen.

Bemærk: Under optagelse fra en ekstern enhed, kan du ved at trykke på knappen **OK** oprette en kapitelmarkering på det angivne sted.

Optagelse af TV-programmer

VIGTIGT!

Indhold, der er kopibeskyttet, kan ikke optages på denne optager.

Optag det aktuelle TV-program

Følg instruktionerne nedenfor for at optage TV-programmer til en skrivbar DVD, så du kan se dem på et senere tidspunkt.

- 1 I live-TV-tilstand skal du trykke på **REC** ● på fjernbetjeningen.
→ Den aktuelle TV-kanal optages.
- Tryk på **REC** ● for at indstille optagetidens længde. Hvert efterfølgende tryk forøger optagetiden med 30 minutter. Det maksimale antal timer, der kan optages, afhænger af ledig diskplads og den valgte optagetilstand.
- 2 Hvis du vil stoppe optagelsen, inden den programsatte slutning, skal du trykke på **STOP** ■.

Nyttige tip:

– Du kan se et andet TV-program ved at bruge TV-fjernbetjeningen til at vælge en anden kanal. Husk at sætte TV'et tilbage til dets videoindgangskanal, hvis du vil se TV-kanalen via optageren eller afspille den optagede disk.

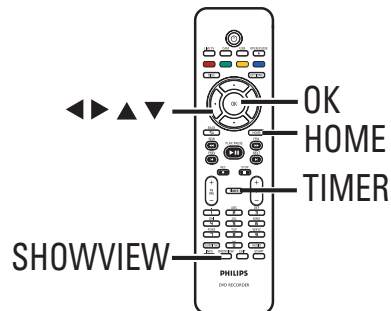
Om optagelse med timer

Ved hjælp af optagelse med timer kan du automatisk starte og stoppe en optagelse på et senere tidspunkt eller en anden dag. Optageren skifter til den korrekte programkanal og starter optagelsen på det indstillede tidspunkt.

Med denne optager kan du planlægge op til **30 optagelser** ad gangen. Under optagelse med timer er det ikke muligt at skifte optagerens kanal.

En optagelse med timer kan programmeres på flere forskellige måder:

- Ved hjælp af SHOWVIEW®-systemet.
- Ved hjælp af optagelse med manuel timer.



Om VPS/PDC

VPS (Video Programming System) eller PDC (Programme Delivery Control) bruges til at kontrollere start og varighed på TV-optagelser. Hvis en TV-udsendelse starter tidligere eller slutter senere end planlagt, tændes og slukkes optageren på det rigtige tidspunkt.

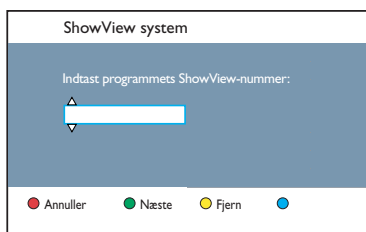
Optagelse af TV-programmer (fortsat)

Timeroptagelse (SHOWVIEW®-systemet)

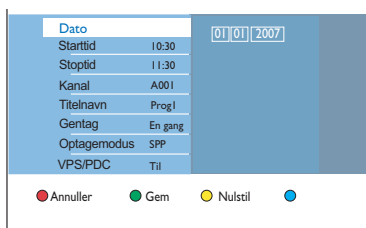
Dette er et enkelt system til timerprogrammering. Hvis du vil bruge det, skal du indtaste det SHOWVIEW®-nummer, der er knyttet til TV-udsendelsen. Du kan finde dette nummer i en TV-programoversigt eller i TV-programmenuen.

Alle de informationer, der er nødvendige for at programmere optageren, findes i programmeringsnummeret.

- 1 Tænd for TV'et, og vælg den korrekte kanal til optageren.
- 2 Tryk på **SHOWVIEW** på fjernbetjeningen.



- 3 Brug tasterne **▲▼** eller det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste SHOWVIEW®-programmeringsnummeret for den udsendelse, du vil optage, og tryk på **OK**. (f.eks.: 5-312-4 eller 5.312 4, indtast "53124").
- Hvis du vil annullere SHOWVIEW®-programmeringsnummeret, skal du trykke på den **røde** knap på fjernbetjeningen.
- 4 Bekræft indtastningen ved at trykke på **OK** på fjernbetjeningen.



{ **Dato** }
Indtast datoen for optagelsen (dag/måned/år).

{ **Starttid** }
Indtast starttidspunktet for optagelsen (timer: minutter).

{ **Stoptid** }
Indtast sluttidspunktet for optagelsen (timer:minutter).

{ **Kanal** }
– Vælg optagekilden (analog-TV, digital-TV eller ekstern).
– Vælg TV-kanal/ekstern kilde.

{ **Titelnavn** }
Navn på optagelsen.

{ **Gentag** }
Vælg den ønskede indstilling for gentaget optagelse (En gang, Dagligt, Ugentlig, Man-Fre).

{ **Optagemodus** }
Vælg optagetilstand. Der findes yderligere information i kapitlet "Optagelse - Optageindstillinger - { Optagetilstand }".

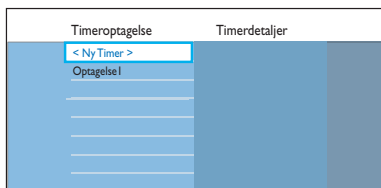
{ **VPS/PDC** }
Slå VPS/PDC-indstillingen til eller fra.

- 5 Vælg indtastningsfeltet, og tryk på **▶**.
- 6 Brug tasterne **▲▼** eller det **numeriske tastatur 0-9** til at vælge eller indtaste optagelsesinformationerne, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.
- 7 Når du er færdig, skal du trykke på den **grønne** knap for { **Gem** }.
- 8 Tryk på **HOME** for at afslutte.
→ "TIMER"-ikonet lyser på displayet, hvis der er indstillet en optagelse med timer.
→ Hvis optageren ikke er i standbytilstand, vises der en advarsel, inden optagelsen med timer starter.
→ Hvis du ignorerer advarslen, skifter optageren automatisk til den relevante kanal og starter optagelsen.

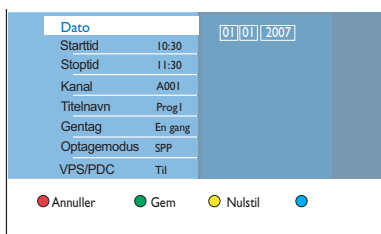
Optagelse af TV-programmer (fortsat)

Optagelse med timer (manuelt)

- 1 Tænd for TV'et, og vælg den korrekte kanal til optageren.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Skærbilledet for optagelse med timer vises.



- 3 Vælg { **Ny timer** } i menuen, og tryk på **OK**.



{ **Dato** }

Indtast datoen for optagelsen (dag/måned/år).

{ **Starttid** }

Indtast starttidspunktet for optagelsen (timer: minutter).

{ **Stoptid** }

Indtast sluttidspunktet for optagelsen (timer: minutter).

{ **Kanal** }

– Vælg optagekilden (analog-TV, digital-TV eller ekstern).

– Vælg TV-kanal/ekstern kilde.

{ **Titelnavn** }

Navn på optagelsen.

{ **Gentag** }

Vælg den ønskede indstilling for gentaget optagelse (En gang, Dagligt, Ugentlig, Man-Fre).

{ **Optagemodus** }

Vælg optagetilstand. Der findes yderligere information i kapitlet "Optagelse - Optageindstillinger - { Optagetilstand }".

{ **VPS/PDC** }

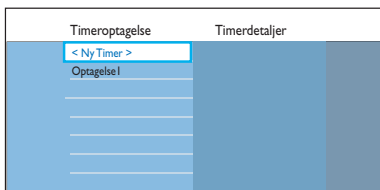
Slå VPS/PDC-indstillingen til eller fra.

- 4 Vælg indtastningsfeltet, og tryk på ►.
- 5 Brug tasterne ▲▼ eller det **numeriske tastatur 0-9** til at vælge eller indtaste optagelsesinformationerne, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.
- 6 Når du er færdig, skal du trykke på den **grønne** knap for { **Gem** } .
- 7 Tryk på **HOME** for at afslutte.
→ "TIMER"-ikonet lyser på displayet, hvis der er indstillet en optagelse med timer.
→ Hvis optageren ikke er i standbytilstand, vises der en advarsel, inden optagelsen med timer starter.
→ Hvis du ignorerer advarslen, skifter optageren automatisk til den relevante kanal og starter optagelsen.

Optagelse af TV-programmer (fortsat)

Ændring/sletning af en planlagt optagelse

- 1 Tænd for TV'et, og vælg den korrekte kanal til optageren.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Skærbilledet for optagelse med timer vises.



- 3 Vælg en planlagt optagelse, som du vil slette/ændre.

Sådan sletter du den planlagte optagelse

- Tryk på den **røde** knap på fjernbetjeningen for { **Slet** }.

Sådan ændrer du den planlagte optagelse

- Tryk på **OK** for at åbne timerindtastningsmenuen og foretage de nødvendige ændringer i de relevante indtastningsfelter.

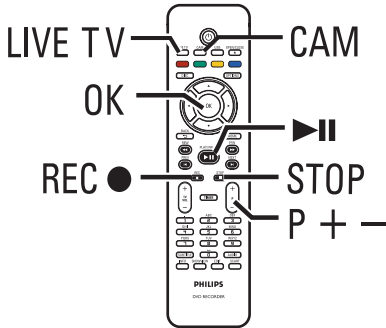


- 4 Når du er færdig, skal du trykke på den **grønne** knap for { **Gem** }.
- 5 Tryk på **HOME** for at afslutte.

Optagelse fra eksterne enheder

Optagelse fra eksternt apparat (videokamera/VCR/DVD-afspiller)

Optag fra den tilsluttede eksterne enhed til en skrivbar DVD. Kopibeskyttet materiale kan ikke optages på denne optager.



- 1 Tænd TV'et, og find den korrekte kanal for optageren (f.eks. "EXT", "0", "AV").
- 2 Tilslut den eksterne enhed (f.eks. videokamera, VCR, DVD-afspiller) til denne optager.
- 3 Tryk på **CAM** på fjernbetjeningen.
- 4 Tryk gentagne gange på **P + / -** for at vælge den indgangskanal, som svarer til det stik, enheden er tilsluttet.
 - { CAM 1 } : VIDEO-stik eller S-VIDEO-stik på frontpanelet.
 - { CAM 2 } : DV IN-stik på frontpanelet.
 - { EXT 1 } : EXT1 TO TV Scart-stik bagpå.
 - { EXT 2 } : EXT2 TO VCR/SAT Scart-stik bagpå.
- 6 Tænd den eksterne enhed, og find det sted, hvor du vil starte optagelsen, og sæt derefter den eksterne enhed på pause.
- 7 Tryk på **REC** ● for at starte optagelsen, og start afspilningen på den eksterne enhed.
 - Tryk på **||** for at sætte optagelsen på pause. Tryk på **||** igen for at genoptage optagelsen.
 - Der oprettes en ny kapitelmarkering, når optagelsen er genstartet (gælder kun for skrivbare DVD'er).
- 8 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe optagelsen.
 - Der oprettes en ny titel, når du starter en ny optagelse.
- 9 Afslut ved at trykke på **LIVE TV**.

Nyttige tip:

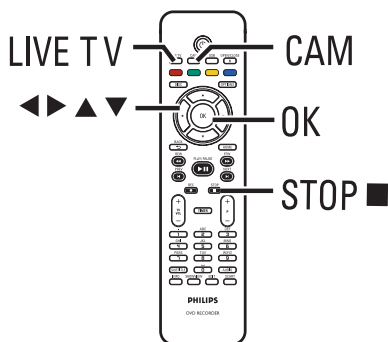
– Hvis "No Signal" vises på TV-skærmen, betyder det, at der ikke modtages noget videosignal fra den aktuelle indgangskanal.

Optagelse fra eksterne enheder (fortsat)

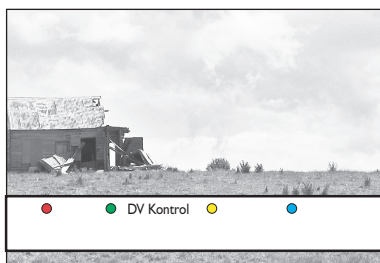
Optagelse fra et DV-videokamera

Når du tilslutter et DV-videokamera til DV IN-stikket på optageren, kan du styre både videokameraet og optageren ved hjælp af optagerens fjernbetjening. Desuden sikrer den smarte kapitelfunktion, at der oprettes kapitelmærkninger ved hver pause i billederne.

Dansk/Norsk

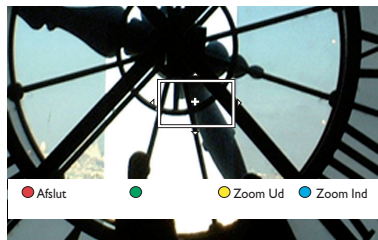


- 1 Tænd for TV'et, og vælg den korrekte kanal til optageren.
- 2 Tilslut et Digital Video- eller Digital 8-videokamera til stikket **CAM2 (DV IN)** på optageren.
- 3 Tryk på **CAM** på fjernbetjeningen.
- 4 Tænd DV-videokameraet, og start afspilningen.



- 5 Hvis du vil bruge optagerens fjernbetjening til at styre videokameraet under optagelse, skal du trykke på den **grønne** knap på fjernbetjeningen for { **DV-styring** } .

→ DV-kontrolknapperne vises på skærmen.



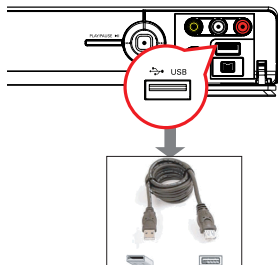
- 6 Du kan vælge pause, afspille, stoppe eller spole hurtigt frem eller tilbage til en scene ved at bruge tasterne ◀▶▲▼ på optagerens fjernbetjening til at vælge de relevante kontrolknapper på skærmen.
- 7 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe optagelsen.
→ Både optageren og videokameraet stopper.
- 8 Afslut ved at trykke på **LIVE TV**.

Nyttige tip:

- Nogle videokameraer kan ikke styres ved hjælp af DV-kontrolknapper på skærmen.
- Blanding af PAL- og NTSC-videoformatoptagelse på den samme skrivbare DVD er ikke mulig.
- Hvis en del af båndet er tomt, sætter optageren optagelsen på pause. Optagelse genstarter automatisk, når der er et skrivbart signal. Hvis mere end 5 minutter af båndet er tomt, slutter optagelsen automatisk.
- Der indsættes kapitelmærkning, hver gang der er en pause i tidskoden på DV-båndet. Dette sker, når optagelsen stopper eller sættes på pause og genstartes igen.

Afspilning fra en USB-enhed

Du kan få vist indholdet af et USB-flashdrev eller en USB-hukommelseskortlæser gennem denne optager.



- 1 Sæt USB-flashdrevet/USB-hukommelseskortlæseren direkte i **USB**-porten på frontpanelet (som vist på illustrationen ovenfor).
- 2 Tryk på **USB** på fjernbetjeningen for at få vist de filer, der er gemt på USB-flashdrevet eller USB-hukommelseskortlæseren.
→ Indholdsmenuen vises.

	Rød
Video	Titel 01
Musik	Titel 02
Foto	Titel 03
	Titel 04
	Titel 05
	Titel 06
	Titel 07
	Titel 08

- 3 Vælg den fil, der skal afspilles, og tryk på ►|| for at starte afspilningen.
- Under afspilning vises de tilgængelige afspilningsindstillinger nederst i skærbilledet.
→ Hvis du vil have flere afspilningsinformationer, skal du læse kapitlet "Afspilning af en lyd-CD (MP3/WMA)", "Sådan afspilles JPEG-billedfiler (diasshow)" eller "Afspilning af en DivX®-disk".

- 4 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP** ■ eller tage USB-flashdrevet/USB-hukommelseskortlæseren ud af USB-porten.

Nyttige tip:

- USB-porten understøtter kun afspilning af JPEG/MP3/WMA/DivX®-filer.
- Det er ikke muligt at slutte andre USB-enheder end et USB-flashdrev eller en USB-hukommelseskortlæser til USB-porten.
- Hvis USB-enheden ikke passer til USB-porten, skal du bruge et USB-forlænger-kabel.

Afspilning fra DVD/CD

Diske, der kan afspilles

Du kan afspille og optage på følgende diske ved hjælp af denne optager:

Optagelse og afspilning

DVD±RW

(DVD ReWritable); Der kan optages gentagne gange på denne type disk.



DVD±R

(DVD Recordable). Der kan kun optages en gang på denne type disk.



DVD+R DL

(DVD+R Double Layer). Samme som DVD±R.



Kun afspilning:

DVD Video (Digital Versatile Disc)



CD-RW (CD-Rewritable) Lyd/MP3/JPEG-indhold



CD-R (CD-Recordable (skrivbar)) Lyd/MP3/JPEG indhold



Audio CD (Compact Disc Digital Audio)



MP3/WMA-disk



Video-CD (formater 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



DivX®, DivX® Ultra



VIGTIGT!

- Hvis forbudt-ikonet “X” vises på TV-skærmen, når der trykkes på en knap, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig for den aktuelle disk eller på det aktuelle tidspunkt.
- DVD-diske og -afspillere er udviklet med regionale restriktioner. Før du afspiller en disk, skal du sikre dig, at disken er til samme område som din afspiller.

Afspilning af disk

- 1 Tryk på **STANDBY-ON** for at tænde optageren.
 - 2 Tryk på **OPEN/CLOSE** på fjernbetjeningen.
 - 3 Læg forsigtigt disken i skuffen med etiketten opad, og tryk derefter på **OPEN/CLOSE** . → En dobbeltsidet disk skal lægges i skuffen med den side, som du vil afspille, opad.
 - 4 Tænd for TV'et, og vælg den korrekte kanal til optageren.
 - 5 Afspilningen startes muligvis automatisk.
- Du kan også trykke på **DISC** på fjernbetjeningen. Naviger til det spor/den titel, der skal afspilles, og tryk på **▶||**. → Denne optager understøtter fortsættelse af afspilningen. Afspilningen vil altid starte på det sted, hvor der senest er stoppet.
 - Hvis dialogboksen til angivelse af pinkode vises på TV'et, betyder det, at børnesikringen er aktiveret for den ilagte disk. Du skal indtaste den firecifrede pinkode.

Afspilning fra DVD/CD (fortsat)

Afspilning af en DVD-videodisk

De fleste DVD-diske har en diskmenu. Du skal muligvis foretage forskellige valg i diskmenuen (f.eks. sprog til undertekster eller lyd).

- 1 Indsæt en DVD.
- Hvis diskmenuen kommer frem, skal du bruge **▲▼**-tasterne for at vælge en afspilningsindstilling og trykke på **OK** for at bekræfte eller bruge det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste dit valg.

Sådan vælger du forrige eller næste kapitel

- Tryk på **DISC** på fjernbetjeningen.

Sådan vælger du forrige eller næste kapitel

- Tryk på **◀ / ▶** under afspilningen.
- 2 Tryk på **STOP ■** for at stoppe afspilningen.

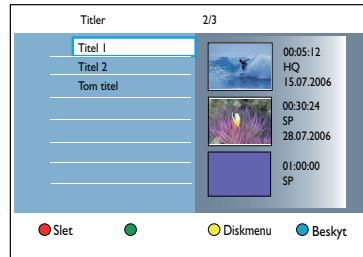
Afspilning af en (Super) video-CD

(Super) Video CD'er kan indeholde funktionen PBC (Play Back Control (afspilningskontrol)). Dette gør det muligt at afspille video-CD'er interaktivt ved at følge menuen på displayet.

- 1 Indsæt en (Super) video-CD.
- Hvis diskens indeksmenu kommer frem, skal du bruge **▲▼**-tasterne for at vælge en afspilningsindstilling eller bruge det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste dit valg. Tryk på **OK** for at bekræfte.
- Tryk på **BACK ⏪** på fjernbetjeningen for at vende tilbage til den forrige menu.
- 2 Tryk på **STOP ■** for at stoppe afspilningen.

Afspilning af en skrivbar DVD

- 1 Indsæt en skrivbar DVD-disk.
→ Indeksskærmen vises.



- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge den titel, der skal afspilles, og tryk derefter på **▶||**.
- 3 Tryk på **STOP ■** for at stoppe afspilningen.

Nyttige tip:

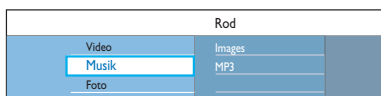
– **EMPTY DISC" (TOM DISK)** vises på displayet, betyder det, at der ikke er nogen optagelser på disken.

Afspilning fra DVD/CD (fortsat)

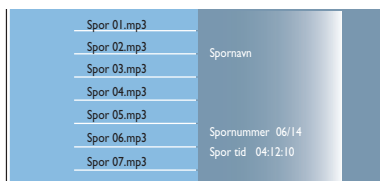
Afspilning af en lyd-CD (MP3/WMA)

MP3-filer (MPEG-I Audio Layer-3) er kraftigt komprimerede musikfiler. MP3-formatet giver dig mulighed for at lagre flere data (musik, billeder) på en CD.

- 1 Ilæg en lyd-CD.
→ Indholdsmenuen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Vælg (**Musik**) i menuen, og tryk derefter på ►.



- 3 Vælg den mappe, der skal afspilles, og tryk på ►.
- 4 Tryk på ►► for at starte afspilningen.



- 5 Under afspilningen kan du trykke på ◀ / ▶ for at vælge det næste/forrige spor.
- 6 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe afspilningen.

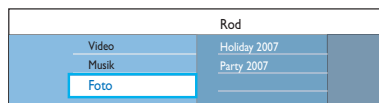
Nyttige tip:

- Hvis der både er JPEG-billeder og MP3-filer på den samme disk, kan du vælge at afspille JPEG-billederne eller MP3'erne ved at vælge { Foto } eller { Musik } i menuen.
- Kun første session på en CD med flere sessioner vil blive afspillet.
- Denne optager understøtter ikke MP3PRO-lydformatet.
- Hvis der indgår specialtegn i navnet på MP3-spor (ID3) eller i albumets navn, kan disse muligvis ikke vises korrekt på skærmen, da optageren ikke understøtter tegnene.

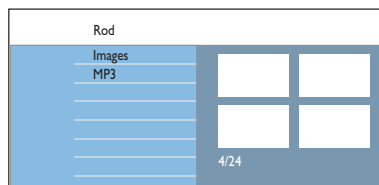
Afspilning af JPEG-billedfiler (diasshow)

Du kan vise JPEG-billeder i den valgte mappe automatisk ét efter ét og med justerbare intervaller.

- 1 Indsæt en JPEG foto-CD (CD, DVD±RW, DVD±R).
→ Indholdsmenuen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.



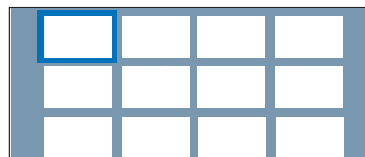
- 2 Vælg (**Foto**) i menuen, og tryk derefter på ►.
- 3 Vælg den mappe, der skal afspilles, og tryk på ►.



- 4 Tryk på ►► for at starte afspilningen af diasshowet.

Sådan får du vist en oversigt over billederne i en valgt mappe

- Vælg mappen, og tryk på ► for at få vist oversigten med billederne.



- Brug ◀▶▲▼-tasterne til at navigere med, og tryk på ►► for at starte afspilning af diasshow fra det fremhævede billede.

Afspilning fra DVD/CD (fortsat)

Sådan justerer du indstillinger for diasshow under afspilning

- Tryk på **INFO** på fjernbetjeningen under afspilning.
→ De tilgængelige afspilningsindstillinger vises nederst i skærbilledet.



{ Zoom }

Rød knap - Tryk på denne knap for at aktivere zoomtilstand. Afspilning af diasshow sættes på pause.

- { **Zoom Ind** } Blå knap: forstørrer billedet.
- { **Zoom Ud** } Gul knap: vender tilbage til den faktiske størrelse.
- { **Afslut** } Rød knap: afslutter zoomtilstand og fortsætter afspilning af diasshow.

{ Gentag }

Grøn knap - Tryk på denne knap for at aktivere og deaktivere gentagelsesfunktionen.

{ Hast.H Ned } / { Hast.H Op }

Gule og blå knapper - Vælg disse knapper for at ændre diasshowets afspilningshastighed.

- { **Langsom** } : 10 (ti) sekunders interval.
- { **Middel** } : 5 (fem) sekunders interval.
- { **Hurtig** } : 3 (tre) sekunders interval.

- 5 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe afspilningen.

Nyttige tip:

- Hvis der både er JPEG-billeder og MP3'er på den samme disk, kan du vælge at afspille JPEG-billederne eller MP3'erne ved at vælge { Foto } eller { Musik } i menuen.
- Hvis JPEG-billedet ikke er optaget med en "exif"-typefil, vises det faktiske miniaturebillede ikke på skærmen. Ellers erstattes det faktiske miniaturebillede med et "blue mountain"-miniaturebillede.
- Visse typer JPEG-filer kan ikke vises på denne optager.
- Der kan gå lidt længere tid, før DVD-afspilleren viser diskindholdet på TV'et. Dette skyldes det store antal sange/billeder, der findes på en disk.
- En disk uden navn vises som "Ukendte data".
- Tryk på knappen LIVE TV under afspilning af JPEG-fotos for at skifte til tunertilstand.

Understøttede JPEG-billedformater Filformat:

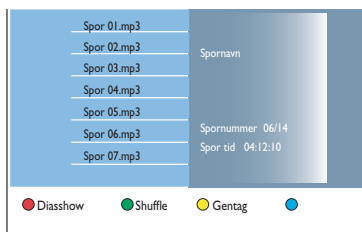
- Filtypen skal være "*.JPG" og "*.JPEG".
- Denne optager kan kun afspille billeder fra digitalkameraer i henhold til JPEG-EXIF-formatet, som typisk bruges af næsten alle digitalkameraer. Den kan ikke vise Motion JPEG, progressive JPEG, andre JPEG-formater, billeder i andre formater end JPEG eller lydclip forbundet med billeder.

Afspilning fra DVD/CD (fortsat)

Afspilning af musikdiasshow

Hvis disken indeholder både MP3-filer og JPEG-billedfiler, kan du oprette et diasshow med musik.

- 1 Indsæt en disk, som indeholder musik og billeder.
→ Indholdsmenuen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Vælg { **Musik** } i menuen, og tryk derefter på ►.
- 3 Vælg den mappe, der skal afspilles, og tryk på ►.
- 4 Tryk på ►|| for at starte afspilningen.



- 5 Tryk på den **røde** knap på fjernbetjeningen til { **Diasshow** }.
→ Menuen Photos (Fotos) vises.
- 6 Vælg en fotoserie eller et album, du vil afspille, og tryk på ►|| for at starte afspilning af diasshowet.
→ Billedfilerne vises, til den sidste fil i mappen er vist.
→ Musikken afspilles uafbrudt, og starter forfra, hvis den når til slutningen af det album, den afspilningsliste eller det spor, der er valgt.
- 7 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe diasshowet.

Afspilning af en DivX®-disk

Denne optager understøtter afspilning af DivX®-film, som du kan kopiere fra computeren til en skrivbar disk.

- 1 Indsæt en DivX®-disk.
→ Indholdsmenuen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Vælg { **Video** } i menuen, og tryk derefter på ►.
- 3 Brug ◀▶▲▼-tasterne til at vælge den titel, som du vil afspille, og tryk derefter på ►|| for at starte afspilningen.

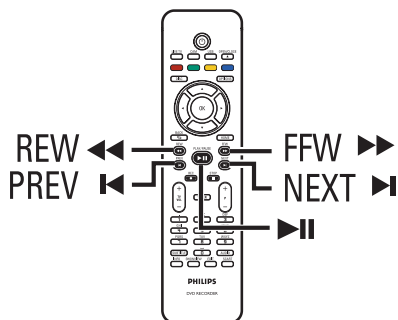
Under afspilningen kan du:

- Hvis der findes undertekster på flere sprog på DivX®-disken, kan du trykke på **SUBTITLE** på fjernbetjeningen for at skifte undertekstsprog.
- Hvis DivX-filen har forskellige lydspor, kan du trykke på **AUDIO** på fjernbetjeningen for at skifte lydstream.
- Sådan vælges den skrifttype, der understøtter de indspillede undertekster:
 - 1) Tryk på **OPTIONS**.
 - 2) Vælg { **Tegnsæt** } i menuen, og tryk på ►.
 - 3) Brug ▲▼-tasterne til at vælge punktet, og tryk på .
- Tryk på **OPTIONS**, og vælg derefter { **Tidsøgning** } i menuen, og tryk på ►. Indtast det tidspunkt, hvor afspilningen skal starte, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Afspilningen springer hen til det indtastede tidspunkt.
- 4 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe afspilningen.

Nyttige tip:

- Filer med undertekst med følgende filtypenavne (.srt, .sub, .ssa, .ass) understøttes, men vises ikke i filnavigeringsmenuen.
- Navnet på filen med undertekst skal være det samme som filmens filnavn.
- Underteksten kan kun vise højst 45 tegn.

Yderligere funktioner til afspilning



Valg af en anden titel, et andet kapitel eller et andet spor

Når en disk indeholder mere end et spor, en titel eller et kapitel, kan du skifte til et andet spor, en anden titel eller et andet kapitel på den måde, der er beskrevet herunder.

Valg af næste/forrige kapitel/spor

Under afspilning,

- Tryk på ► for at gå til næste kapitel/spor.
- Tryk på ◀ for at vende tilbage til starten af det aktuelle kapitel/spor. Tryk to gange på ◀ for at vende tilbage til starten af det forrige kapitel/spor.
Alternativt,
- Tryk på ◀ / ► for at vælge det forrige eller næste kapitel.
Alternativt,
- Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det ønskede kapitelnummer.

Valg af en særlig titel eller kapitel

Under afspilning,

- Tryk på **OPTIONS** for at se menuen med indstillinger.
- Vælg { **Titler** } eller { **Kapitler** }, og tryk på ►.
- Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det klokkeslæt, hvor afspilningen skal starte, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Afspilningen springer hen til det indtastede tidspunkt.

Søgning fremad/bagud

Du kan søge hurtigt frem eller tilbage på en disk under afspilningen og vælge den ønskede søgehastighed.

- 1 Under afspilning skal du trykke på ◀◀ (baglæns) eller ▶▶ (fremad) indtil statuslinjen for søgehastighed (4X) vises på tv'et.
→ Lyden vil blive slået fra.
- 2 Tryk på ◀◀ (baglæns) eller ▶▶ (fremad) for at skifte mellem søgehastighederne (4X, 8X, 32X) for hvert tryk på tasten.
- 3 Tryk på ▶▶ for at genoptage normal afspilning.

Pause/afspilning i langsom gengivelse

- 1 Under afspilningen skal du trykke på ▶▶ for at sætte afspilningen på pause og vise et still-billede.
- 2 Tryk på ◀◀ (baglæns) eller ▶▶ (fremad), indtil statuslinjen for langsom gengivelse (1/8X) vises på TV'et.
→ Lyden bliver slået fra.
- 3 Tryk på ◀◀ (baglæns) eller ▶▶ (fremad) flere gange for at skifte mellem hastighederne for langsom afspilning (1/8X, 1/4X, 1/2X).
- 4 Tryk på ▶▶ for at genoptage normal afspilning.

Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Under afspilning af en disk kan du trykke på **INFO** på fjernbetjeningen for at få vist de tilgængelige afspilningsindstillinger. Disse indstillinger varierer alt afhængigt af disktypen, og kan vælges ved at trykke på de tilsvarende farvekodede knapper på fjernbetjeningen.



Scanning af disk

(kun for CD-, VCD-, DVD±R/±RW-diske)

Med denne funktion kan du se de første 10 sekunder af hvert spor på disken.

- 1 Under afspilningen skal du trykke på den **røde** knap på fjernbetjeningen.
→ Optageren springer til næste spor efter 10 sekunders afspilning.
- 2 Hvis du vil genoptage normal afspilning, skal du trykke på den **røde** knap igen.

Afspilning i vilkårlig rækkefølge

(kun CD, MP3-disk)

Vælg afspilning i vilkårlig rækkefølge for at lade dvd-optageren selv tilfældigt vælge og afspille spor på disken.

- 1 Tryk på den **grønne** knap på fjernbetjeningen.
→ Dette starter afspilning af alle kapitler i titlen i en tilfældig rækkefølge.
- 2 Hvis du vil annullere afspilningen i vilkårlig rækkefølge, skal du trykke på den **grønne** knap igen.

Gentagelse af afspilning

Indstillingerne til gentagelse af afspilning afhænger af disktypen.

- 1 Tryk på den **gule** knap på fjernbetjeningen under afspilning for at vælge en af mulighederne for gentagelse.
→ Gentag kapitel (kun for DVD, DVD±R/±RW)
→ Gentag spor/titel
→ Gentag mappe/afspilningsliste (hvis det er relevant)
→ Gentag hel disk (kun video-CD, lyd-CD, DVD±R/±RW)
- 2 Hvis du vil annullere gentagelse af afspilning, skal du trykke på den **gule** knap flere gange, indtil gentagetilstanden er slået fra, eller trykke på **STOP** ■.

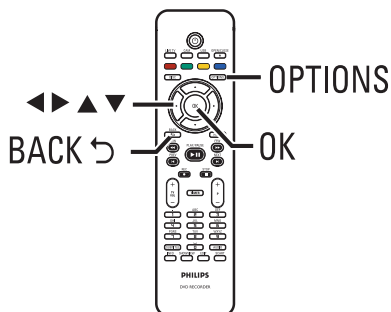
Gentagelse af et specifikt segment (A-B)

Du kan gentage afspilningen af et specifikt segment i et titel-/kapitelspor. Du gør dette ved at markere start og slut af det ønskede segment.

- 1 Under afspilningen skal du trykke på den **blå** knap på fjernbetjeningen.
→ Dette angiver, at startpunktet er markeret.
- 2 Tryk på den **blå** knap igen for at markere slutpunktet for segmentet.
→ Der vises en visuel markør på programlinjen.
→ Afspilningen springer til startpunktet for det markerede segment. Segmentet gentages, indtil gentagetilstanden annulleres.
- 3 Hvis du vil annullere den gentagne afspilning, skal du trykke på den **blå** knap igen.

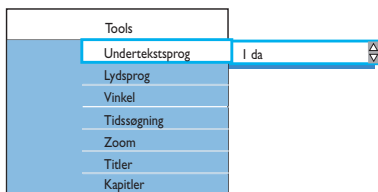
Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Brug af værktøjslinjeindstillinger



- 1 Tryk på **OPTIONS** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ De tilgængelige indstillinger kan variere alt afhængigt af afspilningstilstanden eller medietypen.

Under diskafspilning:



- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge en indstilling, og tryk på **▶** for at angive en indstilling.
→ Du finder instruktioner til og forklaring af valgmulighederne på de følgende sider.
→ Hvis menupunktet er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at den ikke kan ændres i den nuværende tilstand.
- 3 Tryk på **OPTIONS** for at afslutte.

Ændring af sprog for lydsporet

Denne funktion fungerer kun på DVD'er med flere lydsporsprog, VCD'er med flere lydkanaler eller DVD±R/±RW optaget med 5.1 kanaler.

Du kan også få adgang til denne funktion med knappen **AUDIO** på fjernbetjeningen, mens disken afspilles.

- 1 Vælg { **Lydsprog** }, og tryk på **▶** for vælge indstillinger.
- 2 Tryk på **▼**, indtil det ønskede lydssprog eller lydspor er markeret, og tryk derefter på **◀** for at bekræfte.
→ Sprogene kan være nummereret eller forkortet, f.eks. "en" for engelsk.
→ { **SPROG I** } er det oprindelige udsendelsessprog, og { **SPROG II** } er det yderligere udsendelsessprog.

Ændring af sprog i undertekster

Denne funktion er kun relevant for DVD'er med flere undertekstsprog. Du kan skifte til det ønskede sprog, mens du afspiller en DVD.

Du kan også få adgang til denne funktion med knappen **SUBTITLE** på fjernbetjeningen, mens disken afspilles.

- 1 Vælg { **Undertekstsprog** }, og tryk på **▶** for vælge indstillinger.
- 2 Tryk gentagne gange på **▼**, indtil det ønskede sprog er markeret, og tryk derefter på **◀** for at bekræfte.
→ Sprogene kan være nummereret eller forkortet, f.eks. "en" for engelsk.

Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Skift af kameravinkler

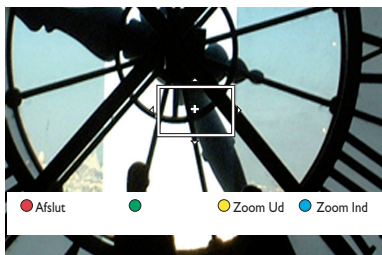
Denne indstilling er kun tilgængelig på DVD'er, der indeholder sekvenser optaget med forskellige kameravinkler. Det gør det muligt at se billeder fra forskellige vinkler.

- 1 Vælg { **Vinkel** }, og tryk på ► for at vælge indstillinger.
→ De kameravinkler, der kan vælges, vises.
- 2 Brug ▲▼-tasterne til at vælge den kameravinkel, du vil skifte til, og tryk på ◀ for at bekræfte.

Sådan zoomer du ind

Denne valgmulighed er kun tilgængelig ved afspilning af DVD'er og skrivbare DVD'er. Indstillingen giver dig mulighed for at forstørre billedet på TV-skærmen og panorere i det forstørrede billede.

- 1 Vælg { **Zoom** }, og tryk på **OK** for at aktivere zoomtilstand.
→ Statuslinjen for zoom vises, og viser zoomfaktoren.



- 2 Tryk på den **blå** knap på fjernbetjeningen for at zoome ind eller på den **gule** knap for at zoome ud.
- 3 Brug tasterne ◀▶ ▲▼ til at panorere i det zoomede billede.
- 4 Hvis du vil afslutte zoomtilstand, skal du trykke på den **røde** knap.

Søgning ud fra tid

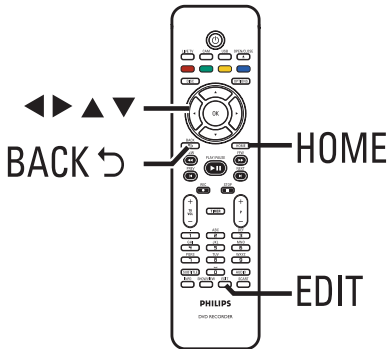
Dette gør det muligt at springe til et specifikt tidspunkt på den aktuelle disk.

- 1 Vælg { **Tidssøgning** }, og tryk på ► for at redigere tidsfeltet (timer:minutter:sekunder).
- 2 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det klokkeslæt, hvor afspilningen skal starte, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Afspilningen springer hen til det indtastede tidspunkt.

Rediger optagelser

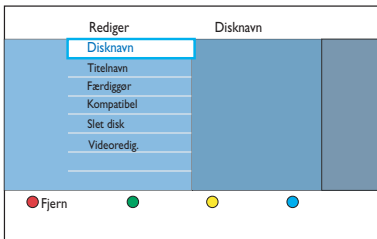
Om redigering af skrivbare DVD'er

Du har forskellige muligheder for at redigere en DVD ved hjælp af denne optager. Du kan via redigeringsmenuen ændre indholdet af og indstillingerne for en skrivbar DVD. Hvis en DVD±R er blevet færdiggjort, kan den ikke redigeres. Ændringerne afspejles muligvis ikke, hvis du afspiller disken på en anden DVD-afspiller.



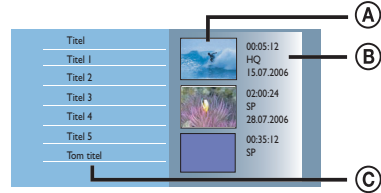
Punkterne på redigeringsmenuen afhænger af situationen og disktypen.

- Rediger disknavn
- Rediger titelnavn
- Gør DVD-kompatibel (kun DVD±RW)
- Færdiggør disk (kun DVD±R)
- Slet hele disken (kun DVD±RW)
- Videoredigering



Index Picture (Indeksskærm)

Skærbilledet Index Picture viser dine optagelser på en skrivbar DVD. Det vises på TV'et, når du har ilagt en skrivbar DVD, eller når afspilningen stoppes.



Indeksskærmen indeholder informationer om hver gemt optagelse :

- (A) Titlens indeksbillede.
- (B) Informationer om titlen (optagelsens længde, optagetilstand og dato).
- (C) Ledig plads til optagelse.

Nyttige tip:

- Hvis disken ikke optages fra denne DVD-optager, kan formatet i indeksskærmen se anderledes ud.

Dansk/Norsk

Rediger optagelser (fortsat)

Ændring af disknavn/titel

Optageren har automatisk dannet det oprindelige navn på den optagede disk/titelnavn. Du kan ændre disknavn/titel ved at følge nedenstående trin.

- 1 Indsæt en skrivbar DVD i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Redigeringsmenuen vises.
- 3 Vælg { **Disknavn** } eller { **Titelnavn** } i menuen, og tryk på ►.
- 4 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste eller ændre tegnet/tallet.
→ Brug tasterne ◀▶ til at flytte markøren til forrige eller næste felt.
- 5 Tryk på **OK** for at bekræfte ændringerne.

Dansk/Norsk

Gør den redigerede DVD±RW-disk kompatibel

De originale titler og skjulte scener vises muligvis stadigvæk, hvis en redigeret DVD±RW-disk afspilles på andre DVD-afspillere. Med denne funktion kan du lave en redigeret DVD±RW-disk kompatibel med andre afspillere.

- 1 Indsæt en skrivbar DVD±RW i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Redigeringsmenuen vises.
- 3 Vælg { **Kompatibel** }, og tryk på ► efterfulgt af **OK**.
→ Hvis du ikke kan vælge funktionen, er disken allerede kompatibel.

Sletning af alle optagelser/titler

Giver dig mulighed for at slette alle optagelser på den aktuelle skrivbare DVD.

- 1 Indsæt en skrivbar DVD i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Redigeringsmenuen vises.
- 3 Vælg { **Slet disk** }, og tryk på ► efterfulgt af **OK**.
- 4 Der vises en advarsel. Hvis du vil fortsætte, skal du trykke på **OK** på fjernbetjeningen.
- Ellers skal du vælge { **Annuler** } i menuen og trykke på **OK** for at afbryde handlingen.

Rediger optagelser (fortsat)

Færdiggørelse af DVD±R til afspilning

En DVD±R-disk skal færdiggøres, før du kan afspille den på en anden DVD-afspiller. Ellers kan DVD±R-disken kun afspilles på denne optager.

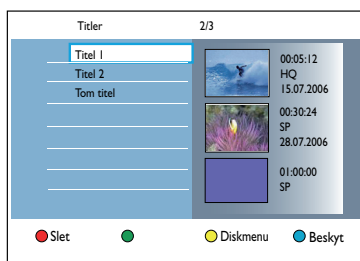
Når en DVD±R-disk er blevet færdiggjort, kan du ikke optage eller redigere yderligere på disken. Sørg for at have fuldført alle optagelser og redigeringer, før du færdiggør disken.

- 1 Indsæt en skrivbar DVD±R i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Redigeringsmenuen vises.
- 3 Vælg { **Færdiggør** }, og tryk på ► efterfulgt af **OK**.
- 4 Der vises en advarsel. Hvis du vil fortsætte, skal du trykke på **OK** på fjernbetjeningen.
→ Færdiggørelsesprocessen afhænger af optagelsernes længde.
→ Forsøg ikke at åbne diskskuffen eller slukke for strømmen, da dette kan medføre, at disken bliver ubrugelig.
- Ellers skal du vælge { **Annuller** } i menuen og trykke på **OK** for at afbryde handlingen.

Sletning af en optagelse/titel

Du kan slette en specifik titel fra disken. På DVD±R-diske kan den ledige plads efter sletningen ikke bruges til yderligere optagelse.

- 1 Indsæt en skrivbar DVD i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Brug tasterne ◀▶▲▼ til at finde den ønskede titel.



- 3 Tryk på den **røde** knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Slet** } .
- 4 Der vises en advarsel. Tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at fortsætte.
→ For en DVD±RW-disk bliver "Empty Title" (Tom titel) vist på Indeksskærmen der, hvor titlen blev slettet. Den ledige plads kan bruges til nye optagelser.
→ For en DVD±RW-disk bliver "Empty Title" (Tom titel) vist på indexsskærmen der, hvor titlen blev slettet. Under afspilning vil det slettede kapitel blive sprunget over.
- Ellers skal du vælge { **Annuller** } i menuen og trykke på **OK** for at afbryde handlingen.

Rediger optagelser (fortsat)

Lås disken for afspilning, eller lås den op for afspilning

Du kan vælge at låse disken med optagelser, så den ikke kan vises.

Inden du starter ...

Aktiver funktionen Børnesikring. Læs kapitlet "Indstillinger i systemmenuen - Afspilningsindstillinger - Adgang - { Børnesikring }" for at få flere oplysninger.

- 1 Indsæt en skrivbar DVD i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Tryk på den **grønne** knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Børnesikring** }.
- Når disken er låst, skal der indtastes en firecifret pinkode for at kunne afspille disken eller låse disken op.

Beskyttelse af de indspillede titler (DVD±RW)

Du kan vælge at beskytte de indspillede titler på en DVD±RW. Dette gøres for at forhindre, at optagelserne bliver slettet eller redigeret ved en fejl.

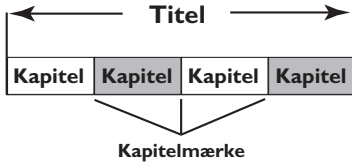
- 1 Indsæt en skrivbar DVD±R i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- Alternativt kan du trykke på **DISC**.
- 2 Brug tasterne ◀▶▲▼ til at finde den ønskede titel.
- 3 Tryk på den **blå** knap på fjernbetjeningen for at vælge { **Beskyt** } .
- Når titlen er blevet beskyttet, ændres den **blå** knaps indstilling til { **Afbeskyt** } . Vælg denne knap for at annullere beskyttelsen, hvis det er nødvendigt.



Rediger optagelser (fortsat)

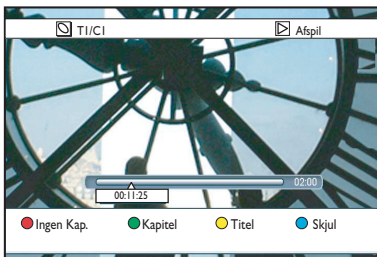
Videoredigering

Denne optager giver dig mulighed for at redigere videoindholdet, når du har lavet en optagelse. Du kan tilføje/slette kapitelmarkeringer eller skjule uønskede scener.

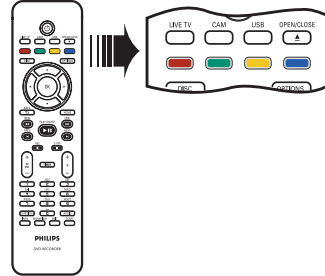


Når du afspiller en optagelse i videoredigeringsstilstand, vil hele optagelsen inklusive skjulte scener blive afspillet.

- 1 Indsæt en skrivbar DVD i optageren.
→ Indeksskærmen vises.
- 2 Brug tasterne ◀▶ ▲▼ til at gå til den ønskede titel, og tryk derefter på ▶|| for at starte afspilningen.
- 3 Brug tasterne ◀◀ / ▶▶ eller tasterne ◀ / ▶ på fjernbetjeningen til at søge efter den scene, du vil redigere, og tryk derefter på ▶|| for at sætte afspilningen på pause.
- 4 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen.
→ Videoredigeringsmenuen vises.



- 5 Tryk på den tilsvarende farvekodede knap på fjernbetjeningen for at få adgang til de indstillinger, der vises nederst i menuen.

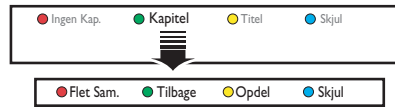


{ Intet kapitel }

Rød knap - Vælg denne knap for at slette alle kapitelmarkeringerne i den aktuelle titel.

{ Kapitel }

Grøn knap - Vælg denne knap for at få adgang til menuen for kapitelredigering.



{ Flet }

Vælg denne knap for at flette det aktuelle kapitel med det foregående kapitel.

Bemærk: Hvis de to kapitler var skjulte, skjules det flettede kapitel også.

{ Tilbage }

Vælg denne knap for at vende tilbage til det forrige skærmbillede.

{ Opdel }

Vælg denne knap for at indsætte en ny kapitelmarkering ved den nuværende position for afspilning. Med en kapitelmarkering kan du hurtigt springe til et bestemt sted i optagelsen eller markere et kapitel, der skal skjules.

{ Skjul } / { Vis }

Vælg punktet for at skjule det aktuelle kapitel. Under afspilning vil det skjulte kapitel blive sprunget over.

Rediger optagelser (fortsat)

{ **Titel** }

Gul knap - Vælg denne knap for at åbne titelredigeringsmenuen.



{ **Del** } - kun DVD+RW

Vælg denne knap for at indsætte en ny titel ved den nuværende position for afspilning. Den eksisterende titel deles i to titler.

Advarsel! Du kan ikke fortryde, når titlen er delt.

{ **Tilføj** }

Vælg denne valgmulighed for at starte en ny optagelse efter den sidste optagelse.
– Tryk på **P + / -** for at vælge det korrekte TV-program. Tryk på **REC**, hvis du vil tilføje den aktuelle optagelse.

{ **Tilbage** }

Vælg denne knap for at vende tilbage til det forrige skærmbillede.

{ **Indeksbillede** }

Vælg denne knap for at bruge den aktuelle scene som indeksbillede.

Bemærk: På indeksskærmen vises det første enkeltbillede i optagelsen normalt som titlens indeksbillede.

{ **Skjul** } / { **Vis** }

Blå knap – Vælg den for at skjule eller vise det aktuelle kapitel.

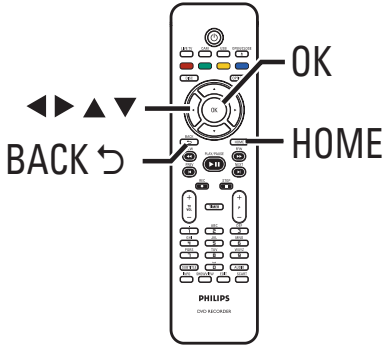
Nyttige tip:

- Alle skjulte kapitler afspilles i videoredigeringsstilstand.
- Du kan kun vælge at skjule en scene inden for samme titel.
- Der er en grænse for det antal kapitelmarkeringer, der kan gemmes i en titel.

Indstillinger i systemmenuen

Navigation i systemmenuen

Systemmenuen giver adgang til forskellige konfigurationsindstillinger for optageren.



- 1 Tryk på **HOME** på fjernbetjeningen.
→ Startmenuen vises.
- 2 Vælg { **Indst.** }, og tryk på **OK**.
→ Menuen med systemindstillinger vises.

Indst.
Sprog
Optagelse
Afspil
Videoudgang
Audioudgang
Tuner
Opsætning

- 3 Brug tasterne **▲▼◀▶** til at flytte valglinjen op/ned/til venstre/til højre for at skifte mellem menupunkterne.
→ Du finder instruktioner til og forklaring af valgmulighederne på de følgende sider.
→ Hvis menupunktet er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at det ikke er muligt at ændre den i den aktuelle tilstand.
- 4 Tryk på **OK** for at bekræfte valget eller den nye indstilling.
- Tryk på **◀** for at gå tilbage til den forrige menuskærm.
- 5 Tryk på **HOME** for at afslutte.

Bemærk:

Læs kapitlet “Inden optagelse - Standardindstillinger for optagelse” for at få flere oplysninger om indstillingerne under { **Optagelse** } .

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Sprogindstillinger (de understregede indstillinger er fabriksindstillinger)

Lydsprog

Vælg det ønskede lydsprog til modtagelse af digitalt tv sendt over jorden (DTT), DVD'er med flere lydspor, VCD'er med flere lydkanaler eller DVD±R/±RW, der er optaget med 5.1 kanaler.

Menusprog

Bruges til at vælge sproget til optagerens skærmttekster. Denne indstilling hentes fra basisinstallationen.

Bemærk:

- Hvis det valgte sprog for lyd/undertekster ikke er tilgængeligt på disken, bruges diskens standardsprog i stedet.
- For nogle DVD'er kan sproget til lyd/undertekster kun ændres via DVD'ens menu.

Undertekstsprog

Vælg det foretrukne sprog til undertekster ved afspilning af DVD'er og til modtagelse af digitalt TV sendt over jorden (DTT).

Tosproget

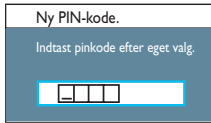
Vælger det optagelsessprog, der skal bruges til TV-udsendelser (kun analoge TV-kanaler), der sendes med ekstra sproglydspor. Hvis en udsendelse f.eks. findes på engelsk og spansk, og spansk er det ekstra sprog.

- { **Sprog. I** } – Det originale udsendelsessprog.
- { **Sprog. II** } – Det ekstra lydsprog.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Afspilningsindstillinger (de understregede indstillinger er fabriksindstillingerne)

Adgang



Du bliver bedt om at indtaste en firecifret pinkode.

- Første gang du bruger funktionen, skal du indtaste en firecifret pinkode efter eget valg ved hjælp af det alfanumeriske tastatur 0-9.
- Hvis du glemmer din firecifrede pinkode, skal du indtaste "1504". Derefter kan du indtaste et firecifret tal efter eget valg og indtaste den samme pinkode en gang til for at bekræfte den.

Børnesikring :

Denne funktion forhindrer, at børn ser bestemte diske.

- { Fra } – Alle diske kan afspilles.
- { Til } – Aktiver børnesikringen. Der skal indtastes en firecifret kode for at afspille en låst disk

Bemærk:

- Når denne funktion er aktiveret, vises den som {Børnesikring} nederst på skærmen med de farvede indstillinger, når du vælger en titel i indholdsmenuen. Du kan trykke på den **grønne** knap på fjernbetjeningen for at aktivere eller deaktivere børnesikringen.

Skift pinkode :

Indstil en ny pinkode. Følg instruktionerne i menuen, hvis du vil ændre pinkoden.

Bemærk: Hvis du vil annullere ændringen, skal du trykke på **BACK** (Tilbage) på fjernbetjeningen.

Display

OSD:

Marker niveauet for oplysninger på skærmen.

- { Komplet } – Alle oplysninger vises altid under brug.
- { Reduceret } – Hjælpetekst og værktøjslinje fjernes fra displayet.

Lysstyrke på frontpanel:

Indstil lysstyrken på frontpanelets display.

- { Lys } – Normal lysstyrke.
- { Nedblændet } – Mellem lysstyrke.
- { Fra } – Slukker displayet.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Afspilningsindstillinger (de understregede indstillinger er fabriksindstillingerne)

PBC

Afspilningskontrollfunktionen er kun tilgængelig for VCD/SVCD. PBC (afspilningskontrol) gør det muligt at afspille Video CD'er (2.0) interaktivt ved at følge menuen på skærmen.

- { Fra } – VCD'en/SVCD'en springer indeksmenuen over og afspiller direkte fra begyndelsen.
- { Til } – Indeksmenuen (hvis den er tilgængelig) vises også på TV'et, når du ilægger en VCD/SVCD.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Indstilling af videoudgang (de understregede indstillinger er fabriksindstillinger)

TV-format

Billedformatet kan tilpasses, så det passer til dit TV.

{ 16:9 widescreen } – Til TV-apparater i bredformat .



{ 4:3 Panscan } – Til billeder i fuld højde, hvor siderne beskæres.



{ 4:3 Letterbox } – Til visning i bredformat med sorte bjælker foroven og forneden.



Aktiv videoudgang

Vælg den type videoudgang, som svarer til videoforbindelsen mellem optageren og TV'et.

{ SCART (RGB) } – Til Scart-tilslutning.

{ Kompon.-video (YUV) }

- Til tilslutning af component-video. Hvis du vil aktivere funktionen til progressiv scanning, skal du gå til indstillingen { Videoformat } .

{ HDMI-udgang } – Til tilslutning af HDMI-video.

Bemærk: Der kræves ikke videoudgang til tilslutning af S-Video eller Composite Video (CVBS).


Videoformat

Denne funktion gælder kun for tilslutning af component-video. Du kan vælge mellem videoformaterne progressive og interlaced, kontroller, om dit TV er kompatibelt.

{ Interlaced } – For TV'er, der ikke er kompatible med progressiv scanning.

{ Progressiv } – Vælg dette format, hvis dit TV er kom patibelt med progressiv scanning.

Bemærk: Hvis du vælger en indstilling, der ikke er kompatibel med dit TV, kan du muligvis slet ikke se noget billede. Hvis det er tilfældet, skal du vente i 15 sekunder på automatisk gendannelse eller deaktivere progressiv scanning på følgende måde:

- 1) Tag optagerens ~MAINS ud af stikkontakten.
- 2) Tryk længe på  optagerens frontpanel, mens du igen tilslutter ~MAINS til strømforsyningen.

Sort niveau

Tilpas farvedynamikken for NTSC-diske.

{ Normal } – Normal farvekontrast.

{ Forbedret } – Få en forbedret farvekontrast og lysere billeder for NTSC-kompatible DVD'er.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Indstilling af videoudgang (de understregede indstillinger er fabriksindstillinger)

HDMI-udgang

Denne funktion er kun tilgængelig, hvis du har tilsluttet en HDMI-enhed. Funktionen er kun tilgængelig, hvis du har indstillet { Aktiv videoudgang } til { HDMI-udgang } .

- { Auto } – Videoudgangen følger automatisk den optimale skærmopløsning.
- { Oprindelig } – Videoudgangen følger HDMI-TV'ets opridelige skærmopløsning.
- { Manuel installation }
 - Vælg videoopløsning ud fra den tilsluttede HDMI-enheds kapacitet. TV/enhed: { 480p }, { 480i }, { 576p }, { 576i }, { 720p }, { 1080i }.

Bemærk: Hvis du vælger indstillingerne { 720p } eller { 1080i }, vil der ikke være nogen samtidig visning via andre videoforbindelser (f.eks. SCART, CVBS, YUV eller S-Video).

Lydindstillinger (de understregede indstillinger er fabriksindstillingerne)

Lydudgang

Denne indstilling er kun nødvendig, hvis du har brugt optagerens COAXIAL DIGITAL OUT-stik til at tilslutte en anden lyd-/videoenhed.

- { Alle } – Vælg denne indstilling, hvis den tilsluttede enhed har en indbygget multikanaldekoder, som understøtter et af multikanal-lydformaterne (Dolby Digital, MPEG-2).
- { PCM } – Vælg denne indstilling, hvis den tilsluttede enhed ikke kan afkode multikanal-lyd. Systemet vil konvertere Dolby Digital- og MPEG-2-multikanalssignaler til PCM (Pulse Code Modulation).

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Lydindstillinger (de understregede indstillinger er fabriksindstillingerne)

HDMI-lyd

Denne indstilling er kun nødvendig, hvis du bruger optagerens HDMI OUT-stik til at tilslutte dit TV eller en anden skærmenhed.

- { Auto } – Vælg denne indstilling, hvis du vil kunne opleve multikanally-dudgang gennem HDMI-tilslutningen.
- { Deaktiver } – Vælg denne indstilling, hvis den tilsluttede enhed ikke kan sende lyden gennem HDMI-forbindelsen, eller hvis de lydformater, der kan afspilles, ikke understøttes af HDMI-forbindelsen (f.eks. projektor, SACD).

Bemærk:

- Kontroller, at du har en alternativ lydforbindelse fra optageren til TV'et eller skærmenheden for lydudgangen.
- Det er ikke muligt at lytte til SACD'er eller kopibeskyttede DVD-Audio CPPM (Content Protection for Playable Media) ved hjælp af HDMI-forbindelsen.

Lydindstilling

Denne indstilling er kun nødvendig, hvis du har brugt optagerens AUDIO OUT L/R-stik til at tilslutte en anden lyd-/videoenhed.

- { Stereo } – Vælg denne indstilling, hvis lyden skal udsendes via venstre og højre lydkanal. Brug denne indstilling, hvis optageren er sluttet til et TV-apparat eller et stereoanlæg.
- { Surround } – Vælg denne indstilling, hvis den tilsluttede lyd-/videoenhed er kompatibel med Dolby Surround. Dolby Digital og MPEG-2-flerkanal mixes til et Dolby Surround-kompatibelt 2-kanalsudgangssignal.

Nattilstand

Denne indstilling optimerer lyden ved afspilning med lav lydstyrke. Episoder med høj lydstyrke udjævnes, og episoder med lav lydstyrke bringes til et niveau, som kan høres.

- { Til } – Aktiverer nattilstanden.
- { Fra } – Deaktiverer funktionen nattilstand. Vælg denne indstilling for at få surroundlyd med hele det dynamiske spektrum.

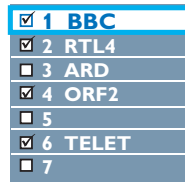
Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Tunerindstillinger

Foretrukne

Fastsæt dine foretrukne kanaler, som du hurtigt kan få adgang til ved hjælp af knappen program op/ned (P + -) på fjernbetjeningen.

- { **Analog** } – Indstil en liste med foretrukne analoge TV-kanaler.
- { **Digitalt TV** } – Indstil en liste med foretrukne digitale TV-kanaler(DTT).
- { **Digital Radio** } – Indstil en liste med foretrukne digitale radiokanaler.



– Marker (eller fjern markeringen fra) dine favoritkanaler ved hjælp af knappen **OK** på fjernbetjeningen.

Bemærk: De kanaler , der springes over, kan kun aktiveres ved at trykke på det tilsvarende tal på fjernbetjeningen.

Sorter kanaler

Rediger de gemte kanalers rækkefølge.

- { **Analog** } – Indstil den forudindstillede rækkefølge for analoge TV-kanaler.
- { **Digitalt TV** } – Indstil den forudindstillede rækkefølge for digitale TV-kanaler (DTT).
- { **Digital Radio** } – Indstil den forudindstillede rækkefølge for digitale radiokanaler.



- 1) Brug **▲▼**-tasterne til at vælge den kanal, du vil flytte, og tryk på **◀** for at bekræfte.
- 2) Flyt valglinjen til det forudindstillede nummer, hvor du vil placere kanalen, og tryk på **◀** for at bekræfte.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Tunerindstillinger

Analog installation

Aktiver automatisk søgningen efter analoge TV-kanaler, og installer eller indstil de kodede TV-kanaler manuelt.

Automatisk installation:

Brug denne indstilling til hurtigt at søge efter og installere alle de tilgængelige analoge tv-kanaler i dit område.

- { **Auto søgning** } – Tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at starte den automatiske søgning efter TV-kanaler og erstatte alle de analoge TV-kanaler, der tidligere er lagret. Dette kan tage flere minutter. Når kanalerne er indstillet, vises det antal kanaler, du har fundet.

Manuel installation: Brug kun denne indstilling, hvis den automatiske installation registrerede de forkerte tunersignaler.

- { **Indfør.modus** } – Brug tasterne **▲▼** til at vælge manuel søgning ud fra kanalplacering eller frekvensangivelse { **MHz** (frekvens), **S-CH** (Special channel) (special kanal), **CH** (kanal) }, og tryk derefter på **OK**.

Bemærk: S. Channel (S.kanal) dækker over særlige hyperband-kanaler.

- { **Indførsel** } – Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste frekvensværdien eller kanalnummeret, og tryk derefter på **OK**.

- { **Forindstil** } – Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det forudindstillede nummer for kanalen, der skal gemmes (f.eks. "001"), og tryk på **OK**.

- { **Forind. navn** } – Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste det forudindstillede kanalnavn, og tryk derefter på **OK**. Alle kanaler kan have et navn på op til fire tegn.

- { **Dekoder** } – Vælg { **Til** }, hvis der udsendes kodede TV-signaler på den aktuelle TV-kanal, som kun kan ses via en dekode, der er tilsluttet til EXT2 VCR/SAT-stikket.

- { **TV-system** } – Vælg det TV-system, der giver mindstmulig forvrængning af billede og lyd. Se sidste side "Oversigt over TV-systemer" for yderligere oplysninger.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Tunerindstillinger

- Manuel installation:** Brug kun denne indstilling, hvis den automatiske installation registrerede de forkerte tunersignaler.
- { **Finjuster** } – Brug tasterne **▲▼** til at justere tv-knalens frekvenser, hvis modtagelsen er dårlig, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.
 - { **NICAM** } – NICAM er et digitalt overførselssystem. Det kan overføre én stereokanal eller to adskilte monokanaler. Vælg { **Til** } for at forbedre lydtransmissionen, eller vælg { **Fra** } hvis modtagelsen er dårlig.

Digital installation

Fuldt:

Aktiverer søgning efter og installation af digitale TV-/radiokanaler, tilføjer nye udsendelseskanaler eller kontrollerer transmissionssignalets styrke.

Tryk på **OK** for at starte søgning efter og installation af digitale kanaler. Denne proces overskriver alle tidligere gemte digitale TV- og radiokanaler. Tryk på **OK** for at afslutte, når du er færdig.

Opdater:

Tryk på **OK** for at starte søgningen efter digitale kanaler og installere dem. Dette tilføjer kun de nye kanaler til din eksisterende liste efter den sidste ledige, forudindstillede position. Med nye kanaler menes de kanaler, som ikke er installeret på dette tidspunkt. Tryk på **OK** for at afslutte, når du er færdig.

Kontroller signal:

Tryk på **OK** for at få vist digitaltunerens signalstyrke og kvalitetsoplysninger. Denne funktion hjælper dig med at finde antennens bedste placering.
Brug tasterne **▲▼** til at skifte frekvens eller kanalnummer, og tryk på **OK** for at kontrollere signalkvaliteten. Placer antennen på det sted, hvor du opnår den maksimale signalkvalitet.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Opsætningsindstillinger (de understregede indstillinger er de fabriksindstillingerne)

Ur	Indstil optagerens ur, så du kan bruge funktionerne til optagelse med timer.
Forudindstilling af ur:	Dato og klokkeslæt kan automatisk indstilles på optageren, hvis den gemte TV-programkanal udsender et tidssignal. { Fra } – Vælg dette punkt, inden du indstiller klokkeslæt/dato manuelt. { Auto } – Optageren registrerer automatisk den første tilgængelige kanal, der udsender oplysninger om klokkeslæt/dato. { AXXX } (forudindstillet kanal) – Vælg den TV-kanal, der skal bruges til at sende oplysninger om klokkeslæt/dato.
Klokkeslæt:	Indstil klokkeslættet manuelt. { 00 : 00 : 00 } – Brug tasterne ▲▼ til at indstille timerne og minutterne. Brug tasterne ◀▶ til at gå til indtastningsfeltet. Når det er udført, skal du trykke på OK .
Dato:	Indstil datoen manuelt. { 01 / 01 / 2007 } – Brug tasterne ▲▼ til at indstille dag, måned og år; Brug tasterne ◀▶ til at gå til indtastningsfeltet. Når det er udført, skal du trykke på OK .
Land	Vælg dit land, så kanalerne kan blive indstillet automatisk.
Fjernbetjening	Du skal kun indstille dette punkt, hvis du bruger mere end en Philips-fjernbetjening i samme rum. { Oprindelig } – Deaktiver styring med 2. fjernbetjening. { DVD } – Aktiver styring af denne optager ved hjælp af Philips-DVD-afspillerens fjernbetjening (medfølger ikke).
Øko-tilstand	Denne indstilling kan bruges til at spare energi. { Fra } – Uret vises på optagerens display, når den sættes i standbytilstand. { Til } – Når optageren sættes i standbytilstand, slukker displayet, så der bruges mindre strøm.

Indstillinger i systemmenuen (fortsat)

Opsætningsindstillinger (de understregede indstillinger er de fabriksindstillingerne)

Auto standby

Vælg, om optageren skal skifte til standbytilstand, når den ikke bruges i et bestemt stykke tid.

{ Til } – Skifter til automatisk standbytilstand, når afspilningen har været på pause i mere end 10 minutter.

{ Fra } – Slår den automatiske standbyfunktion fra.

DivX(R) VOD

Viser DivX® VOD-registreringskoden. Philips giver dig den DivX® VOD-registreringskode (Video On Demand), der gør det muligt at leje eller købe videoer ved hjælp af DivX® VOD-tjenesten.

Brug registreringskoden til at købe eller leje videoer fra DivX® VOD-tjenesten www.divx.com/vod. Følg instruktionerne, og kopier videoen fra din computer til en skrivbar disk, så den kan afspilles på denne optager.

Bemærk: Alle videoer, der er downloadet fra DivX® VOD, kan kun afspilles på denne optager. Yderligere oplysninger finder du på www.divx.com/vod.

Versionsinfo

Viser systemversionsoplysninger. Dette er kun et informationsskærm billede, som viser oplysninger om den aktuelle version af den software, der er installeret i optageren. Du kan få brug for disse oplysninger ved senere onlineopgraderinger af softwaren.

Konfiguration af funktion til progressiv scanning

(kun til TV med progressiv scanning)

Progressiv scanning viser dobbelt så mange billeder pr. sekund som interlaced scanning (almindeligt TV-system). Progressiv scanning giver højere billedopløsning og -kvalitet pga. det næsten to gange så høje antal linjer.

Inden du starter...

– Kontroller, at du har tilsluttet optageren til et TV med progressiv scanning ved hjælp af Y Pb Pr-stikket.

– Kontroller, at du har udført den første installation og klargøring.

- 1 Tænd for TV'et, og vælg den korrekte kanal til optageren.
- 2 Tænd optageren, og tryk på **HOME** på fjernbetjeningen.
→ Startmenuen vises.
- 3 Vælg { **Indst.** }, og tryk på **OK**.
→ Menuen med systemindstillinger vises.
- 4 Vælg { **Videoudgang** }, og tryk på **OK**.

Indst.	Videoudgang
Sprog	TV-format
Optagelse	Aktive videoudgang
Afspil	Videoformat
Videoudgang	Sortniveau
Audioudgang	HDMI-udgang
Tuner	
Opsætning	

- 5 Vælg { **Aktiv videoudgang** } > { **Kompon.-video (YUV)** } i menuen, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.

- 6 Vælg { **Videoformat** } > { **Progressiv** } i menuen, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.
- 7 Læs instruktionerne på TV'et og bekræft handlingen ved at trykke på **OK**.
→ Konfigurationen er nu gennemført, og du er klar til at nyde den høje billedkvalitet.
- Ellers skal du vælge { **Annuller** } og trykke på **OK** for at vende tilbage til den forrige menu.
- 8 Tryk på **HOME** for at lukke menuen.

Hvis der ikke vises noget billede:

- 1 Tag optagerens ~NETLEDNING ud af stikkontakten.
- 2 Tryk længe på **I◀◀** på optagerens frontpanel, mens du igen slutter ~NETLEDNING til strømforsyningen.

Nyttige tip:

– Visse TV'er med progressiv scanning er ikke fuldt kompatible med denne optager, hvilket medfører, at billedet bliver unaturligt ved afspilning af en DVD VIDEO-disk i progressiv scanningstilstand. Hvis det sker, skal du deaktivere progressiv scanning både på optageren og på TV'et.

– Hvis der tændes for HDMI-videoudgangen, ændres den progressive udgang til interlaced.

Øvrige oplysninge (fortsat)

Installation af den nyeste software

Philips vil med jævne mellemrum udsende softwareopdateringer til forbedring af brugeroplevelsen.

Advarsel! Afbryd ikke strømforsyningen under en opgradering!

- 1 Tænd for optageren, og tryk på **HOME** på fjernbetjeningen.
→ Startmenuen vises.
- 2 Vælg { **Indst.** }, og tryk på **OK**.
→ Menuen med systemindstillinger vises.

Indst.	Opsætning
Sprog	Ur
Optagelse	Land
Afspil	Fjernbetjening
Videoudgang	Øko-modus
Audioudgang	Auto standby
Tuner	DixVOD
Opsætning	Versionsinfo

- 3 Vælg { **Opsætning** }.
- 4 Vælg { **Versionsinfo** } i menuen.
→ Nedskriv oplysningerne om den aktuelle softwareversion.
- 5 Besøg Philips' websted "www.philips.com/support" for at få oplysninger om de nyeste softwareopgraderinger. Hent softwaren, og gem den på en CD-R.
- 6 Tryk på **OPEN/CLOSE ▲** på forsiden af optageren for at åbne diskskuffen.
- 7 Læg CD-R-disken i, og tryk på **OPEN/CLOSE ▲** igen.
→ Installationen af softwaren på optageren starter automatisk.

Ofte stillede spørgsmål

Hvilken slags disk skal jeg bruge til optagelse?

Du kan kun optage på DVD±R, DVD±RW eller DVD+R DL-diske. DVD±R/±RW er det mest kompatible DVD-format, der kan optages på, som findes på markedet i dag. De er fuldt ud kompatible med de fleste eksisterende DVD-video-afspillere og DVD-ROM-drev i computere.

Hvor stor en kapacitet har en DVD±R/±RW-disk?

4,7 GB, hvilket svarer til seks CD'er. Du kan lagre op til en times optagelse på en enkelt disk i den højeste kvalitet (DVD-standard) og ca. 8 timers optagelse i den laveste kvalitet (VHS-standard). Optagetilstanden angiver antallet af timer, der er plads til på en disk.

Hvad er forskellen mellem DVD±R og DVD±RW?

DVD±R er "skrivbar" og DVD±RW er "sletbar" og "genskrivbar". Med en DVD±R kan du optage flere sessioner på den samme disk. Men når disken er fuld, kan du ikke optage mere på disken. DVD±RW giver dig mulighed for at overskrive disken flere gange.

Kan jeg kopiere et VHS-videobånd eller en DVD fra en ekstern afspiller?

Ja, men kun hvis VHS-videobåndet eller DVD'en ikke er kopibeskyttet.

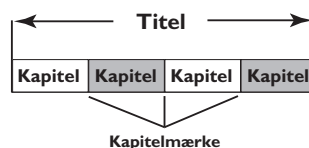
Hvad er DV?

Ved at bruge DV, også kaldet i.LINK, kan du tilslutte et videokamera med DV til denne optager via et DV-kabel til input/output af lyd, video, data og kontrolsignaler.

- Denne optager er kun kompatibel med videokameraer i DV-format (DVC-SD). Digitale satellit-tunere og Digital VHS-videoptagere er ikke kompatible.
- Du kan ikke tilslutte mere end ét DV-kamera ad gangen til denne optager.
- Du kan ikke styre denne optager fra eksternt udstyr tilsluttet via DV IN-stikket.

Hvad er titler og kapitler?

En DVD-disk indeholder titler og kapitler lige som titlerne og kapitlerne i en bog. En titel er ofte en hel film, og den er så inddelt i kapitler eller individuelle scener fra filmen.



Programmer kan optages som en enkelt titel. De består muligvis af et kapitel eller et par kapitler i en titel, afhængigt af indstillingerne for optagelse.

Hvordan indstiller jeg titler og kapitler?

Optageren opretter automatisk en ny titel, hver gang du starter en ny optagelse. Du kan så enten tilføje kapitler manuelt til disse optagelser, eller du kan få dem indsat automatisk med bestemte intervaller.

Ofte stillede spørgsmål (fortsat)

Hvad betyder det at afslutte en disk?

Når en disk afsluttes, låses den, så der ikke længere kan optages på den. Dette er kun nødvendigt for DVD±R-diske. Derefter vil den være kompatibel med næsten alle DVD-afspillere. Hvis du vil fjerne en disk uden at afslutte den, skal du bare stoppe optagelsen og tage disken ud. Du vil stadig kunne optage på disken, hvis der er ledig plads til flere optagelser på den.

Hvor god er kvaliteten af optagelsen?

Du kan vælge mellem flere billedkvalitetsniveauer ved optagelse på en skrivbar DVD: Fra HQ (1 times optagelse i høj kvalitet) til SEP (8 timers optagelse med VHS-kvalitet).

Optagelsestilstand	Antal timer, der kan opbevares på en tom skrivbar DVD-disk	
	DVD±R/ DVD±RW	DVD+R Double Layer
HQ (high quality)	1	1 hr 55 mins
SP (standard play)	2	3 hrs 40 mins
SPP (standard play plus)	2,5	4 hrs 35 mins
LP (long play)	3	5 hrs 30 mins
EP (extended play)	4	7 hrs 20 mins
SLP (super long play)	6	11 hrs 5 mins
SEP (super extended play)	8	14 hrs 45 mins

Hvad er DVB?

Digital Video Broadcasting (DVB) er en standard for digital fjernsyn, som varetages af DVB Project. Denne optager har en integreret digital TV-tuner (DVB-T), der muliggør modtagelse af gratis digitale video- og radioudsendelser gennem en jordbaseret antenne. Det giver den bedst mulige digital lyd- og videokvalitet.

Der kan sendes flere stationer på det samme frekvensbånd, og yderligere medietjenester som f.eks. byguider og webindhold er mulige. Antallet af disse gratisstationer kan variere fra land til land.

Hvad er HDMI?

High-Definition Multimedia Interface (HDMI) er en højhastigheds digital grænseflade, der kan overføre ukomprimeret højopløsningsvideo og digital multikanal lyd. HDMI giver perfekte billeder og lyd-kvalitet, som er helt fri for støj. HDMI er bagudkompatibelt med DVI.

Som det kræves af HDMI-standarden, giver det ingen video- eller lydudgang, hvis der tilsluttes til HDMI- eller DVI-produkter uden HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).

Hvad er MHEG?

MHEG (Multimedia and Hypermedia information coding Expert Group) er en ISO-standardkodning for multimedia- og hypermedia-information, der er designet til at gøre det muligt at bruge og udveksle information inden for forskellige domæner som spil, DTP og programmer. MHEG-integrerede enheder giver abonnenter på digitalt TV mulighed for at navigere gennem et skærbillede med menuer ved hjælp af specialiserede links.

Ofte stillede spørgsmål (fortsat)

Hvorfor tager det så lang tid at vise indholdet på min USB-enhed?

- Dette kan skyldes et stort antal filer (>500 filer/mapper) eller størrelsen på filerne (>1 MB).
- Der kan være andre ikke-understøttede filer på enheden, som systemet forsøger at læse/vise.

Hvad sker der, hvis ikke-understøttede enheder (f.eks. USB-mus eller tastaturer) tilsluttes systemet?

Det kan gøre systemet ustabil. Fjern den ikke-understøttede enhed, og træk hovedledningen ud. Vent et par minutter, før du tilslutter hovedledningen og tænder for systemet igen.

Hvad sker der, når jeg tilslutter en USB HDD?

HDD understøttes ikke, da den store lagerkapacitet gør navigation vanskelig. Overfør musikfiler (mp3) og billeder (jpg) til et flashdrev.

Hvorfor kan systemet ikke registrere min bærbare USB-musikafspiller?

Den bærbare musikafspiller skal muligvis bruge den software, der fulgte med afspilleren, og fungerer muligvis ikke sammen med dette system for at få adgang til indholdet (f.eks. afspilningsliste).

Hvilke filtyper understøtter systemet?

Vi understøtter kun FAT16 og FAT32 – ikke NTFS.

Hvorfor er filnavnet ikke identisk med, hvad der vises på min computer (f.eks. "Good Bye.jpg" i stedet for "Good_By~1.jpg")?

- Længden på filnavnet er begrænset af enhedens filsystem (FAT16), som kun understøtter otte (8) tegn.
- Computeren kan muligvis godt vise det fulde filnavn, da operativsystemet kan konvertere filsystemet.

Er det muligt at afspille USB og disk samtidig?

Dette er ikke muligt pga. den begrænsede hukommelse.

Hvorfor kan jeg ikke rotere billederne på min enhed?

For at billederne kan roteres på USB-enheden, skal de indeholde EXIF-oplysninger, som de fleste digitalkameraer gemmer. EXIF-informationerne kan være blevet fjernet, da du redigerede eller kopierede billedet fra en anden enhed med et redigeringsprogram.

Hvorfor er der nogle af mine musikfiler, billeder og film, som systemet ikke kan vise?

Det er muligt, at musikfilerne ikke kan afspilles pga. forskellige formater og kodede bithastigheder. Ligeledes kan det være, at billederne har en lav eller for høj opløsning, i fht. hvad systemet understøtter.

Fejlfinding

ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere systemet selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig. Undlad at åbne systemet, da der kan være risiko for elektrisk stød.

Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse et problem ved at følge disse instruktioner, skal du kontakte forhandleren eller Philips for at få hjælp.

Dansk/Norsk

Problem (Generelt)	Løsning
Ingen strøm.	<ul style="list-style-type: none">– Tryk på knappen STANDBY-ON på optagerens front for at tænde systemet.– Kontroller, at netledningen er korrekt isat, og at stikkontakten er tændt.
Meddelelsen "IS THE TV ON?" (Er TV'et tændt?) vises på displaypanelet.	<ul style="list-style-type: none">– Denne optager fungerer ikke, før du har udført den grundlæggende installation. Læs kapitlet "Trin 3: Installation og klargøring" for at få flere oplysninger.
Knapperne på optageren fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">– Der er opstået et teknisk problem. Afbryd optageren ved stikkontakten i 30 sekunder, og tænd for den igen. Hvis optageren stadig ikke fungerer, skal du nulstille den til fabriksindstillingerne :<ol style="list-style-type: none">1) Afbryd optageren ved stikkontakten.2) Tryk længe på knappen OPEN/CLOSE på optagerens forside, mens du tilslutter optageren til stikkontakten igen.3) Slip knappen OPEN/CLOSE, når INIT vises på displayet.4) Vent, indtil optagerens demo begynder at rulle på displayet, og tryk på STANDBY-ON igen for at tænde optageren. Alle de oplysninger, der er gemt i hukommelsen (programmer, dato/klokkeslæt), ryddes. Menuen for den første installation vises på TV'et.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">– Ret fjernbetjeningen direkte mod sensoren på optagerens front (ikke mod TV'et).– Fjern eventuelle forhindringer mellem optageren og fjernbetjeningen.– Batterierne er svage. Udskift batterierne.

Fejlfinding (fortsat)

Problem (Generelt)	Løsning
Intet billede.	<ul style="list-style-type: none">– Tænd TV-apparatet, og indstil det til optagerens videoindgangskanal. Du kan skifte til kanal 1 på TV-apparatet og derefter trykke på knappen til kanalskift på fjernbetjeningen til dit TV, indtil optagerens indbyggede live-TV vises.– Kontroller videotilslutningen mellem optageren og TV'et.
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller optagerens lydforbindelse. Læs kapitlet "Enkel tilslutning af optager - Tilslutning af lyd kabler" for at få flere oplysninger.– Indstil den analoge eller digitale udgang korrekt alt afhængigt af den enhed, som du har tilsluttet optageren. Læs kapitlet "Indstillinger i systemmenuen - Lydindstillinger" for at få flere oplysninger.
Der bliver ikke modtaget noget TV-signal fra optageren.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, at antennekablerne er tilsluttet korrekt. Læs kapitlet "Trin 1: Enkel tilslutning af optager - Tilslutning af antennekabler" for at få flere oplysninger.– Installer TV-kanalen. Læs kapitlet "Indstillinger i systemmenuen - Tunerindstillinger" for at få flere oplysninger.
Meddelelsen "Unknown data" (Ukendte data) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Denne meddelelse kan blive vist, hvis du indsætter en disk, der indeholder ugyldige data. DVD±R'er, der ikke er færdiggjort, er meget følsomme over for fingeraftryk, støv eller snavs. Det kan give problemer under optagelsen. Hvis du vil bruge disken igen, skal du gøre følgende :<ol style="list-style-type: none">1) Kontroller, at diskens overflade er ren.2) Tryk på OPEN/CLOSE på optageren.3) Ilæg disken, men luk ikke skuffen.4) Hold tasten 5 på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukkes. Reparationen startes af optageren.5) Hvis disken bliver gendannet, vises skærmbilledet med indeksbilleder.
Meddelelsen NO SIGNAL (INTET SIGNAL) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, at antennekablet er tilsluttet korrekt.– Der modtages ikke noget antennesignal for den aktuelle kanal, eller der modtages ikke noget videosignal fra den eksterne indgangskanal (EXT1, EXT2, CAM1 eller CAM2).– Hvis du slutter optageren til en kabelboks/satellitmodtager, skal du sørge for, at den er tændt.

Fejlfinding (fortsat)

Problem (afspilning)	Løsning
Dysken kan ikke afspilles.	<ul style="list-style-type: none">– Ilæg dysken med etiketsiden opad.– Børnesikringen er aktiveret. Læs kapitlet “Indstillinger i systemmenuen - Afspilningsindstillinger - Børnesikring” for at få flere oplysninger.– Forkert områdekode. DVD'en skal være kodet til alle områder (ALL) eller område 2 for at kunne afspilles på denne optager.– Der er ingen optagelse på dysken, eller det er en forkert disktype. Læs kapitlet “Afspilning fra disk - Dyske der kan afspilles” for at få flere oplysninger.– Kontroller, at dysken ikke er ridset eller skævet.
Billedet er forvrænget eller sort/hvidt under afspilningen.	<ul style="list-style-type: none">– Dysken stemmer ikke overens med TV-farvesystemets standard (PAL/NTSC).– Dysken er snavset. Rengør dysken.– Af og til er billedet en smule forvrænget. Dette er ikke en funktionsfejl.
Der er interferens mellem billedet eller lyden og TV-mottagelsen.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, at antennekablet er tilsluttet korrekt.– Finjuster TV-kanalen. Læs kapitel “Indstillinger i systemmenuen - Tunerindstillinger - Manuel installation - Finjustering” for at få flere oplysninger.
Lyden fra en tilsluttet HI-FI-forstærker er forvrænget.	<ul style="list-style-type: none">– Undgå at slutte kabler fra optageren til “Phono”-stikket på forstærkeren.– Hvis du afspiller en 5.1 musikdisk (en CD med et DTS-lydsignal), skal du tilslutte stikket COAXIAL-DIGITAL OUT (koaksial digital lydudgang) på optageren til den digitale DTS-receiver. Hvis mottageren ikke understøtter DTS, vil du muligvis høre forvrængede lyde.
Der kan ikke afspilles DivX®-film.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, at DivX®-filen er kodet i “Home Theatre Profile”-tilstand med en DivX®-koder.– Kontroller, at DivX®-filmen er downloadet fuldstændigt.

Fejlfinding (fortsat)

Problem (Optagelse)	Løsning
Meddelelsen "Insert recordable disc" (Indsæt skrivbar disk) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Enten er der ikke indsat en disk, eller den indsatte disk kan ikke anvendes til optagelser. Indsæt en skrivbar DVD (DVD±R, DVD±RW eller DVD+R Double Layer).
Meddelelsen "Collision" (Kollision) vises.	<ul style="list-style-type: none">– Optagelsen med timer overlapper en anden optagelse med timer.– Hvis du ignorerer denne advarsel, starter den programmerede optagelse, som har det tidligste starttidspunkt.– Rediger oplysningerne for en af de to optagelser.– Slet en af de to optagelser.
Optagelserne optræder ikke som planlagt. Der kan ikke udføres nye optagelser.	<ul style="list-style-type: none">– Sørg for, at optagerens tid og dato er indstillet korrekt. Læs kapitlet "Indstillinger i systemmenuen - Klargøringsindstillinger - Ur" for at få flere oplysninger.– To programmerede optagelser kan have overlappet, og i så fald er det kun den tidligste, der optages helt.– Du kan ikke bruge optageren til at kopiere ophavsretligt beskyttet materiale (DVD'er eller videobånd) til en skrivbar DVD, "COPY PROT" vises.
Indeksvinduet flimrer, når du indsætter en DVD±R.	<ul style="list-style-type: none">– Du kan færdiggøre disken ved hjælp af følgende funktion:<ol style="list-style-type: none">1) Tryk på OPEN/CLOSE på optageren for at åbne diskskuffen.2) Ilæg disken, men luk ikke skuffen.3) Hold nummerknappen { 4 } på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukkes. "FINALIZING" vises på displaypanelet.4) Hvis færdiggørelsen er fuldført, vises skærmen Picture Index (Billedindeks).
Den forkerte TV-kanal blev afkodet (optaget), efter at du programmerede en optagelse ved hjælp af SHOWVIEW®-systemet.	<ol style="list-style-type: none">1) Indtast SHOWVIEW®-programmeringsnummeret for den ønskede TV-kanal.2) Tryk på OK for at bekræfte.3) Kontroller kanalnummeret i indtastningsfeltet {Programnr #}. Hvis det ikke svarer til den ønskede TV-kanal, skal du markere indtastningsfeltet og ændre kanalnummeret.4) Tryk på OK for at bekræfte.

Fejlfinding (fortsat)

Problem (Optagelse)	Løsning
Billedet er uskarpt, og lysstyrken varierer, når optagelsen afspilles.	<ul style="list-style-type: none">– Det kan ske, hvis du forsøger at kopiere DVD'er eller videobånd, der er kopibeskyttede. Billedet på TV'et er fint, men optagelsen på den skrivbare DVD er dårlig. Denne interferens med kopibeskyttede DVD'er eller videobånd er uundgåelig.– En skrivbar DVD's levetid er ikke ubegrænset. Brug en ny disk til optagelsen.
En disk i DVD±R/±RW-format, som er optaget på denne DVD-optager, kan ikke afspilles på en DVD-afspiller.	<ul style="list-style-type: none">– Hvis en optagelse er for kort, kan DVD-afspilleren muligvis ikke finde den.– Du skal afslutte DVD±R-mediet. Læs kapitlet "Færdiggørelse af DVD±R til afspilning" for at få flere oplysninger.– Du skal gøre DVD±RW-disken kompatibel. Læs kapitlet "Gør den redigerede DVD±RW-disk kompatibel" for at få flere oplysninger.
DVD±RW kan ikke bruges til optagelse på denne optager.	<ul style="list-style-type: none">– Disken indeholder optagelser, der er lavet på en anden optager eller computer. Du skal formatere DVD±RW igen.<ol style="list-style-type: none">1) Tryk på OPEN/CLOSE på optageren for at åbne diskskuffen.2) Ilæg disken, men luk ikke skuffen.3) Hold tasten {0} på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukkes.4) Start optagelse på DVD±RW, inden du fjerner den fra diskskuffen.

Fejlfinding (fortsat)

Problem (USB/HDMI)	Løsning
Indholdet af USB-flashdrevet kan ikke læses.	<ul style="list-style-type: none">– Formatet på USB-flashdrevet er ikke kompatibelt med systemet.– Drevet er formateret med et andet filsystem, der ikke understøttes af dette DVD-system (f.eks. NTFS).
USB-flashdrevet er langsomt.	<ul style="list-style-type: none">– Stor filstørrelse eller USB-flashdrev med stor hukommelse tager længere tid at læse og vise på TV-skærmen.
Ingen lydudgang fra HDMI-forbindelsen.	<ul style="list-style-type: none">– Der høres ingen lyd fra HDMI-udgangen, hvis kildeenheden kun er kompatibel med DVI/HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection).– Det er ikke muligt at afspille SACD- eller kopibeskyttede DVD-lydkilder via HDMI-forbindelsen.– Kontroller, at du har valgt en passende indstilling for den digitale lydudgang. Læs kapitlet "Indstillinger i systemmenuen – Lydudgangsindstillinger – HDMI-lyd" for at få flere oplysninger.
Ingen videoudgang fra HDMI-forbindelsen.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller, at du har aktiveret denne optager som HDMI-indgang i indstillingerne til den enhed, du anvender. Tryk på HOME på fjernbetjeningen, vælg { Indstillinger } og vælg derefter { Indstilling af videoudgang }. Kontroller, at { Aktiv videoudgang } er indstillet til { HDMI-udgang } .– Der kan kun oprettes HDMI-forbindelse til HDMI-udstyrede enheder med HDCP (High Bandwidth Digital Content Protection). Hvis du ønsker at forbinde til et DVI-stik (udstyret med HDCP), skal du bruge en separat adapter (DVI til HDMI).– Når man slutter til et TV, der ikke er HDCP-kompatibelt, vises HDCP-advarselsmeddelelsen kun på den analoge videoudgang.– Når HDMI og component-video bliver tilsluttet et TV på samme tid, kan der ikke være noget billedoutput fra component-videoforbindelsen. Tag HDMI-kablet ud.

Symboler/meddelelser på displayet

Følgende symboler/meddelelser kan blive vist på optagerens display:



- **00:00**
Display-/tekstlinje med flere funktioner
 - Nummer på titel/spor
 - Samlet/forløbet/resterende tid for titel/spor
 - Navn på disk/titel
 - Fejlmeddelelser eller advarsler
 - Yderligere oplysninger om disken
 - TV-kanalnummer eller videokilde
 - Ur (vises i standbytilstand)
 - TV-programtitel
- **PRO SCAN (PROGRESSIV SCANNING)**
Videosignalet er indstillet til kvaliteten - progressiv scanning.
- **TIMER**
En optagelse med timer er blevet programmeret eller er aktiv.
- **CLOSING (lukker)**
Diskskuffen lukkes.
- **COMPATIBLE (KOMPATIBEL)**
Optageren er i gang med at foretage ændringer, så disken bliver DVD-kompatibel.
- **COPY PROT (KOPIBESKYTTET)**
DVD'en/videoen, som du forsøger at kopiere, er kopibeskyttet.
- **DATA DISC (Datadisk)**
Disken indeholder DivX-, MP3-, WMA- og JPEG-filer
- **DISC ERR (DISKFEJL)**
Der opstod en fejl under skrivningen af titlen. Hvis dette sker ofte, skal du rense disken eller bruge en ny.
- **DISC FULL (FYLDT DISK)**
Disken er fyldt. Der er ikke plads til nye optagelser.
- **DISC UPDATE**
Opdateringen af disken er fuldført, efter redigeringen er gennemført.
- **EMPTY DISC (TOM DISK)**
Den ilagte disk er ny eller er blevet slettet (der er ingen optagelser på den).
- **FREE TITLE (INGEN TITEL)**
Der blev valgt en tom titel.
- **FINALIZING**
DVD± R-disken færdiggøres.
- **HOME**
Visning af menuen Start er slået til.
- **INFO_DVD**
Oplysninger om den ilagte DVD vises på skærmen.
- **INIT**
Optageren er blevet tændt.
- **INSTALL (INSTALLER)**
Efter den automatiske kanalsøgning vises menuen til indstilling af klokkeslæt/dato på skærmen.
- **IS THE TV ON? (ER TV'ET TÆNDT?)**
Optageren er i indledende installationstilstand. Tænd for TV'et, og læs kapitlet "Installation og klargøring" i brugerhåndbogen.
- **MAX CHAP (MAKS. KAPITEL)**
Det maksimale antal kapitler pr. titel/disk er nået. Det maksimale antal kapitler pr. titel er 99 og 255 pr. disk.
- **MAX TITLE (MAKS. TITEL)**
Det maksimale antal titler er nået på disken. Hver disk kan maksimalt indeholde 49 titler.
- **NO DISC (INGEN DISK)**
Der er ikke ilagt en disk. Hvis der er ilagt en disk, er det muligt, at den pågældende disk ikke kan læses.

Symboler/meddelelser på displayet (fortsat)

- **NOSIGNAL (INTET SIGNAL)**
Der er intet signal, eller signalet er dårligt.
- **NTSC DISC (NTSC-DISK)**
Der er ilagt en disk med NTSC-optagelser, og der blev forsøgt at optage et PAL-signal. Ilæg en ny disk, eller brug en disk, der indeholder PAL-optagelser.
- **OPENING (ÅBNER)**
Diskskuffen åbnes.
- **PAL DISC (PAL-DISK)**
Der er ilagt en disk med PAL-optagelser, og der blev forsøgt at optage et NTSC-signal. Ilæg en ny disk, eller brug en disk, der indeholder NTSC-optagelser.
- **PHILIPS**
Optageren er blevet tændt fra standbytilstand.
- **PHOTO (FOTO)**
Den indsatte disk omfatter JPEG-filer.
- **PROTECTED (BESKYTTET)**
Titlen er kopibeskyttet og kan ikke optages.
- **READING (læser)**
Optageren undersøger disken.
- **SYS MENU (SYSTEMMENU)**
Menuen på skærmen er slået til.
- **USB**
Den tilsluttede USB-enheds indholdsmenu vises.
- **UPDATING MENU (OPDATERER MENU)**
Listen over diskens indhold opdateres efter optagelse.
- **UPTODATE (OPDATERET)**
Optagerens software er blevet opdateret.
- **VCD**
Der er lagt en VCD i optageren.

Ordliste

Analog lyd: Lyd, der ikke er konverteret til tal. Du kan høre analog lyd, når du bruger stikkene AUDIO LEFT/RIGHT. Disse røde og hvide stik sender lyd via to kanaler, det højre og venstre

Format: Formatet er en TV-skærms forholdet mellem længde og højde. Forholdet for et standard-TV er 4:3, mens forholdet for et high-definition-TV eller widescreen-TV er 16:9. Letterbox giver dig mulighed for at se et billede med et bredere perspektiv på en standard 4:3-skærm.

Digital lyd: Lydsignal, der er konverteret til talværdier. Du kan høre digital lyd, når du bruger stikkene COAXIAL (DIGITAL OUT) Disse stik sender lyd via flere kanaler i stedet for kun to kanaler som de analoge.

Diskmenu: En skærmsvisning, hvor der kan vælges billeder, lyde, undertekster, flere vinkler osv., der er optaget på en DVD.

DivX®: DivX®-kode er en patenteret MPEG-4-baseret videokomprimeringsteknologi, der er udviklet af DivX® Inc., der kan reducere digital video til størrelser, der er små nok til at blive transporteret over internettet, samtidig med at der stadig bevares en høj visuel kvalitet.

Dolby Digital: Et surroundsound-system, der er udviklet af Dolby Laboratories, og som omfatter op til seks kanaler med digital lyd (foran til venstre og højre, surround til venstre og højre, center og subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. Dette er et system til surround sound, men er forskellig fra Dolby Digital. Formatene er udviklet af forskellige virksomheder.

JPEG-EXIF: JPEG-Exchangeable Image File. Et filformat, der er udviklet af Fuji Photo Film til digitale still kameraer. Digitale kameraer fra forskellige producenter anvender dette komprimerede filformat, der har oplysninger om dato, tid og miniaturer, ud over billeddata.

Færdiggøre: En proces, der gør det muligt at afspille en optaget DVD±R eller CD-R på en enhed, der kan afspille sådant et medie. Du kan færdiggøre DVD±R på denne enhed. Efter færdiggørelse kan disken kun afspilles, og du kan ikke længere optage på eller redigere disken.

HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): er en specifikation, der giver sikker overførsel af digitalt indhold mellem enheder (for at forhindre krænkelse af ophavsret).

Indeksskærmen: Et skærmbillede, som giver et overblik over en DVD±RW eller DVD±R. Et indekssbillede (Index Picture) repræsenterer hver optagelse.

JPEG: Et meget almindeligt, digitalt stillbilledformat. Et komprimeringsystem til stillbilleddata, der er udviklet af Joint Photographic Expert Group, og som på trods af den store komprimering kun udviser en meget lille forringelse i billedkvaliteten. Filerne genkendes ved deres filtypenavn "JPG eller JPEG".

MP3: Et filformat med et komprimeringsystem til lyddata. "MP3" er en forkortelse af Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. Ved at komprimere lyd til MP3-format kan én CD-R eller CD-RW indeholde ca. 10 gange flere data end en almindelig CD. Filerne kan genkendes på filtypenavnet ".MP3".

MPEG: Motion Picture Experts Group. En række komprimeringssystemer til digital lyd og video.

PBC: Playback Control. Et system til navigering i Video CD/SuperVCD via skærmmenuer, der er optaget på disken. Det giver interaktiv afspilning og søgning.

PCM: Pulse Code Modulation. Et digitalt lydkodesystem.

Progressive Scan (Progressiv scanning): Progressiv scanning viser dobbelt så mange billeder pr. sekund som et almindeligt TV. Det giver en højere billedopløsning og kvalitet.

Regional kode: Et system, der kun tillader afspilning af diske i den region, de er designet til. Denne enhed vil kun afspille diske, som har kompatible områdekoder. Du kan se enhedens områdekode ved at se på produktetiketten. Nogle diske er kompatible med flere områder (eller ALLE områder).

S-Video: Giver et skarpt billede ved et sende separate signaler for luminans og farve. Du kan kun bruge S-Video, hvis dit TV har et S-Video In-stik.

Surround: Et system, der giver meget realistiske tredimensionelle lydfelter, idet der placeres flere højttalere omkring lytteren.

Composite video (CVBS): Et enkelt video-signal, som bruges i de fleste videoprodukter til forbrugere.

WMA: Windows Media Audio. WMA er en lydkomprimeringsteknologi, der er udviklet af Microsoft Corporation. WMA-data kan kodes vha. Windows Media Player, version 9 eller Windows Media Player til Windows XP. Filerne kan genkendes på filtypenavnet "WMA".

Specifikationer

Optagelsesmedier

- DVD+R/-R, DVD+RW/-RW, DVD+R Double Layer

Afspilningsmedier

- DVD-Video, Video-CD/SVCD, Lyd-CD, CD-R/CD-RW, DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, Picture CD, MP3 CD, MP3 DVD, WMA-CD, USB-flashdrev

Billede/display

- A/D konverter: 10 bit, 54 MHz
- D/A konverter: 13 bit, 162 MHz
- Billedforbedring: Progressive Scan
- HDMI-version: 1.1

Lyd

- A/D-konverter: 16 bit, 48 kHz
- D/A-konverter: 24 bit, 96 kHz

Videoptagelse

- Lydkomprimering: Dolby Digital
- Komprimeringsformater: MPEG2
- Optagetilstande: High Quality (HQ), Standard Play (SP), Standard Play Plus (SPP), Long Play (LP), Super Long Play (SLP), Extended Play (EP), Super Extended Play (SEP)
- Optagesystem: PAL

Videofspilning

- Komprimeringsformater: MPEG2, MPEG1
- System til afspilning af videodisk: NTSC, PAL

Lydafspilning

- Komprimeringsformater: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2-multikanal, PCM, MP3, WMA
- MPEG1-bithastigheder: 64-384 kbps og VBR

Tuner/modtagelse/transmission

- TV-system: PAL, SECAM
- Dobbelt tuner: Digital (DVB-Terrestrial) og analog tuner

Tilslutningsmuligheder

- Tilslutninger på bagsiden
 - RF-antenne ind (DVB ind)
 - RF-TV ud
 - Scart 1 (CVBS/RGB ud)
 - Scart 2 (CVBS/RGB ind)
 - Component Video ud (Progressive/Interlaced)
 - S-Video ud
 - Video ud (CVBS)
 - Lyd venstre/højre udgang
 - Digital koaksial udgang
 - HDMI-udgang
 - Strømforsyning
- Tilslutninger på forsiden
 - DV ind (i.LINK)
 - S-Video ind
 - Video ind (CVBS)
 - Lyd venstre/højre ind
 - USB

Komfort

- Antal programmeringer: 30
- Programmering/timerfaciliteter:
 - Automatisk satellitoptagelse
 - Direkte optagelse
 - Daglig/ugentlig gentagelse af program
 - Optagelse med ét tryk
 - Optagelse med timer: Manuel, SHOWVIEW®
 - Styring af VPS/PDC-optagelse
- Nem installation: Automatisk installation

Strøm

- Strømforsyning: 220-240 V, ~50 Hz
- Strømforbrug: 23 W
- Strømforbrug ved standby: < 3,2 W

Kabinet

- Mål (B x H x D): 435 x 43 x 324,5 mm
- Nettovægt: 3 kg

Specifikationer og design kan ændres uden varsel.

TV System Guide

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
AFGHANISTAN	PAL/SECAM B		5
ALBANIA	PAL B	PAL G	2
ALGERIA	PAL B	PAL G	5
ANGOLA	PAL I		5
ARGENTINA	PAL N	PAL N	4
AUSTRALIA	PAL B	PAL H	4
AUSTRIA	PAL B	PAL G	2
AZORES	PAL B		
BAHAMAS	NTSC M		4
BAHRAIN	PAL B	PAL G	2
BANGLADESH	PAL B		5
BARBADOS	NTSC M		4
BELGIUM	PAL B	PAL H	2
BERMUDA	NTSC M		
BOLIVIA	NTSC M	NTSC M	4
BOTSWANA	PAL I		5
BRAZIL	PAL M	PAL M	4
BRUNEI	PAL B	PAL B	
BULGARIA	PAL B	PAL G	2
BURKINA FASO	SECAM K1		5
BURMA	NTSC M		
BURUNDI	SECAM K1		5
CAMBODIA	NTSC M		3
CAMEROON	PAL B	PAL G	5
CANADA	NTSC M	NTSC M	1
CANARY ISLANDS	PAL B		2
CHAD	SECAM K1		5
CHILE	NTSC M	NTSC M	4
CHINA	PAL D		6
COLOMBIA	NTSC M	NTSC M	4
COSTA RICA	NTSC M	NTSC M	4
CROATIA	PAL B	PAL G	2
CUBA	NTSC M	NTSC M	4
CYPRUS	PAL B	PAL G	
CZECH REPUBLIC	PAL D	PAL K	2
DAHOMEY	SECAM K1		
DENMARK	PAL B	PAL G	2
DJIBOUTI	SECAM B	SECAM G	5
DOMINICAN REP	NTSC M	NTSC M	4
ECUADOR	NTSC M	NTSC M	4
EGYPT	SECAM B/PAL B	SECAM G/PAL G	2
EL SALVADOR	NTSC M	NTSC M	4
EQUAT. GUINEA	PAL B		5
ESTONIA	PAL B (was SECAM)	PAL D	5
ETHIOPIA	PAL B	PAL G	5
FIJI	PAL B		
FINLAND	PAL B	PAL G	2
FRANCE	SECAM L	SECAM L	2
FRENCH POLYNESIA	SECAM K1		
GABON	SECAM K1		5
GAMBIA	PAL I		5
GERMANY	PAL B	PAL G	2
GHANA	PAL B	PAL G	5
GIBRALTAR	PAL B	PAL H	2
GREECE	PAL B (was SECAM)	PAL G	2
GREENLAND	NTSC/PAL B		2
GUADELOUPE	SECAM K1		
GUAM	NTSC M		1
GUATEMALA	NTSC M	NTSC M	4
GUINEA	PAL K		5
GUYANA (FRENCH)	SECAM K1		4
HONDURAS	NTSC M	NTSC M	4

TV System Guide (continued)

COUNTRY	VHF	UHF	DVD REGIONS
LIBYA	SECAM B	SECAM G	5
LITHUANIA	PAL D (was SECAM)	PAL K	5
LUXEMBOURG	PAL B/SECAM L	PAL G/SEC L	2
MADAGASCAR	SECAM K1		5
MADEIRA	PAL B		
MALAGASY	SECAM K1		
MALAWI	PAL B	PAL G	5
MALAYSIA	PAL B		3
MALI	SECAM K1		5
MALTA	PAL B	PAL H	2
MARTINIQUE	SECAM K1		
MAURITANIA	SECAM B		5
MAURITIUS	SECAM B		5
MEXICO	NTSC M	NTSC M	4
MONACO	SECAM L		2
MONGOLIA	SECAM D		5
MOROCCO	SECAM B		5
MOZAMBIQUE	PAL B		5
NAMIBIA	PAL I		5
NEPAL	PAL B		
NETHERLANDS	PAL B	PAL G	2
NETH. ANTILLES	NTSC M	NTSC M	
NEW CALEDONIA	SECAM K1		
NEW GUINEA	PAL B	PAL G	4
NEW ZEALAND	PAL B	PAL G	4
NICARAGUA	NTSC M	NTSC M	4
NIGER	SECAM K1		5
NIGERIA	PAL B	PAL G	5
NORWAY	PAL B	PAL G	2
OMAN	PAL B	PAL G	2
PAKISTAN	PAL B		5
PANAMA	NTSC M	NTSC M	4
PARAGUAY	PAL N	PAL N	4
PERU	NTSC M	NTSC M	4
PHILIPPINES	NTSC M	NTSC M	3
POLAND	PAL D	PAL K	2
PORTUGAL	PAL B	PAL G	2
PUERTO RICO	NTSC M	NTSC M	1
QATAR	PAL B		2
REUNION	SECAM K1		
RUMANIA	PAL D	PAL K	2
RUSSIA	SECAM D	SECAM K	5
RWANDA	SECAM K1		5
SABAH/SAWARA	PAL B		
ST. KITTS	NTSC M	NTSC M	
SAMOA (US)	NTSC M		1
SAUDI ARABIA	SECAM-B/PAL-B	SECAM G	2
SENEGAL	PAL		5
SEYCHELLES	PAL B	PAL G	5
SIERRA LEONE	PAL B	PAL G	5
SINGAPORE	PAL B	PAL G	
SLOVAK REPUBLIC	PAL	PAL	2
SOMALIA	PAL B	PAL G	5
SOUTH AFRICA	PAL I	PAL I	2
SPAIN	PAL B	PAL G	2
SRI LANKA	PAL B		5
SUDAN	PAL B	PAL G	5
SURINAM	NTSC M	NTSC M	4
SWAZILAND	PAL B	PAL G	
SWEDEN	PAL B	PAL G	2
SWITZERLAND	PAL B	PAL G	2
SYRIA	SECAM B		2

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>
<http://www.philips.com/welcome>

Suomi

Svenska

Dansk/Norsk



Be responsible
Respect copyrights



DVDR5500

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

3139 245 26681

Philipsin asiakaspalvelun puhelinnumerot:
Telefonnummer till Philips kundtjänst:
Telefonnumre til Philips Kundeservice:

Austria	0820 901114	€ 0.20/ min
Belgium	070 222 303	€ 0.17/ min
Denmark	3525 8759	local
Finland	09 2311 3415	local
France	08 9165 0005	€ 0.23/ min
Germany	0180 5 356 767	€ 0.12/ min
Greece	0 0800 3122 1280	free
Ireland	01 601 1777	local
Italy	199 404 041	€ 0.25/ min
Luxembourg	40 6661 5644	local
Netherlands	0900 8407	€ 0.20/ min
Norway	2270 8111	local
Portugal	2 1359 1442	local
Spain	902 888 784	€ 0.15/ min
Sweden	08 5792 9100	local
Switzerland	0844 800 544	local
United Kingdom	0906 1010 016	£ 0.15/ min



Sgp0722/58-03